

GEMEENTE KOKSIJDE  
BIBLIOTHEEK VISSERIJMUSEUM  
OOSTDUINKERKE



# HET VISSERIJBLAD

31e JAARGANG  
VRIJDAG  
27 november 1964  
Nr 48  
PRIJS 10 FRANK

VAKBLAD VOOR : REDERS — VISSERS — NIJVERAARS EN  
HANDELAARS UIT HET BELGISCHE EN NEDERLANDSE VISSERIJ-  
BEDRIJF. VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG.

# CASINO- KURSAAL OOSTENDE

## NIGHT-CLUB „LA CHAMPAGNE”

ZATERDAG 28 NOVEMBER  
van 22 uur af.

ZONDAG, 29 NOVEMBER  
THE-DANSANT  
van 16 tot 20 uur :

## MYR en MYROSKA

## MERINO COSTA EN ZIJN ORKEST

FRANZ ANDRE :  
piano

Voor alle inlichtingen :  
Casino-Kursaal Oostende  
Tel. : (059) 751 11

(3248N—5402V)



FIRMA

## R. Huysseune

ZEEBRUGGE

Export Import

TELEFOON

Privé : 540 06  
Magazijn : 541 42

Vis & Garnalen in 't Groot

Specialiteit van verse  
gepelde garnalen  
Thuisbestelling  
in de grote centra  
Verzending  
in gans het land  
(2182)

REDERS,  
„HET VISSERIJBLAD”  
IS UW VAKBLAD !

SCHADE AAN DERDEN  
EIGEN SCHADE AAN  
ROMP EN MOTOR  
BRANDSCHADE  
OPSLEPING  
TOTAAL VERLIES  
EN VOOR BOUWRISICO'S

## HULP IN NOOD

VERZEKERT

AAN ZEER GOEDE VOORWAARDEN  
ALLE VISSERSVAARTUIGEN

H. Baelskaai 27, Oostende — Tel. 716 89



## Fueloil Dieseloil Gasoil

Voor scheepvaart — Centrale verwarming  
— Nijverheid —

Handelmaatschappij ANTOINE VLOEBERGHES  
ANTWERPEN — ITALIELEI 66 — Tel. (03) 31 18 00 (10 lijnen)

Voor de Kuststreek — Depot te Oostende

SCAP, H. BAELSKADE 27 — Tel. 729 51 - 745 32 (na 18 uur)

REDERS,  
LEEST UW  
VAKBLAD

Wegens aankoop nieuw schip,  
te koop aangeboden

## MOTOR-TRAWLER

BOUWJAAR 1961.

Lengte ± 34 meter — Breedte 6,60 meter — Holte 3,60 meter

Hoofdmotor 600 P.K. Industrie 1961

Winchmotor 140/170 P.K. Kromhout 1963

Lichtmotor 20/30 samofa

Koelinstallatie Fristol.

Antwoorden kantoor blad onder nr 5401V.

REDERS en  
VISSERS,  
voor uw

## SOCIALE LASTEN en BOEKHOUDING

wendt U in volle  
vertrouwen tot de  
beroepsvereniging

## HAND IN HAND

O. V. A. VISMIJN OOSTENDE Tel. 721.73

## NIEUW PLASTIEK VLOTTERS

bij

## S.C.A.P. s.v.

H. Baelskaai, 27 - Oostende - Tel. 729.51

LICHT | DUURZAAM | GOEDKOOP |

# HET VISSERIJBLAD

27 NOVEMBER 1964

Abonnementen : Binnenl. 1 jaar 300 F - 6 maanden 150 F - 3 maanden 80 F - Buitenl. 1 jaar 325 F - Holl. 1 jaar Fl. 23  
Verantwoordelijk Drukker-Uitgeefster : Simonne BOLLINNE, Vindictivelaan 22, Oostende, Tel. 725.23, PCR 41.89.87

DRUKKERIJ

Telefoon nr. 777.13

## Voor een groter Propaganda voor visverbruik

In ons nummer van 13-11-64 hadden we het over het bezoek van een afvaardiging van de Propaganda-kommissie voor Visverbruik bij de Minister van Landbouw, waaruit bleek dat de Minister in de eerste plaats eist, vooraleer de propaganda nog financieel te steunen, dat de belanghebbenden er ook financieel toe bijdragen.

### Een schrijven van de h. Blaret

Naar aanleiding van dit artikel ontvingen we van de heer Blaret, die hiernavolgende schrijft als voorzitter van de viskleinhandelaars, volgend schrijven :

Monsieur le Rédacteur en chef,

La relation que vous donnez dans votre numéro «HET VISSERIJBLAD», du 13 novembre 1964, de la visite que la délégation de la Commission de Propagande en faveur de la Consommation du Poisson a faite au Ministre de l'Agriculture m'apparaît tendancieuse.

Après avoir exposé au Ministre l'ensemble du problème et des moyens à mettre en oeuvre, je lui ai dit que TOUS les dirigeants de TOUS les secteurs s'intéressant au poisson étaient d'accord pour soutenir l'action de cette Commission et engager leurs membres à agir de même.

J'ai ajouté que parmi ceux-ci il y avait, dans TOUS les secteurs, des hésitants et des opposants, parce que, depuis vingt ans, les moyens de propagande utilisés par la Commission étaient désuets, ne faisant aucun appel aux moyens MODERNES de la publicité et que, par conséquent, les résultats atteints étaient nuls. Je crois qu'il faut d'abord convaincre tous les intéressés qu'il y a quelque chose de changé au sein de la nouvelle Commission, leur montrer un changement dans les méthodes, et leur apporter des résultats.

Il faut donc d'abord regagner leur confiance; pour ma part, sur le vu de son action de ces vingt dernières années, je m'imagine très bien pourquoi la Commission de Propaganda l'a perdue.

Par ailleurs, vous insistez une fois de plus, sur la nécessité de la propagande dans les communautés, les écoles et l'armée. Vous savez pourtant quelle contre-propagande s'est faite là depuis des années pour des raisons très précises, exprimées clairement dans le document «Algemeen overzicht van de werkzaamheden tijdens de maand juli» daté du 6 août 1964, établi par la personne responsable de cette propagande.

Je vous mets au défi de publier ce rapport!

Vous préconisez la distribution de recettes de cuisine «bon marché»; de mettre à la disposition d'hôteliers du poisson ordinaire au prix coûtant du marché.

J'en pense que ce sont des points de détail. Le travail de la Commission de Propagande doit être la mise sur pied d'un plan d'ensemble, où tous les moyens de toucher le public trouveront leur place. Mais pousser un pion ici, puis un autre là, et ainsi de suite, au hasard, me paraît dénué de bon sens.

Quant à la conception de la propagande basée sur le «bon marché», sur le vente au prix «coûtant du marché», elle est à mon sens, fort partielle. Je crois la conception «qualité» infiniment plus constructive. Elle constitue pour l'ensemble d'un plan de propagande une notion de base beaucoup plus solide.

J'ai beau retourner le problème dans tous les sens, j'en reviens toujours aux mêmes conclusions: pour qu'un travail de propagande soit complet et efficace il faut environ quatre à cinq millions. C'est le résultat de l'étude mise sur pied à mon initiative et qui est toujours la SEULE existant à l'heure actuelle. Je ne la prétends ni parfaite, ni complète, ni sensationnelle: mais je prétend que c'est le SEUL DOCUMENT de travail existant, et que c'est sur cette base-là qu'il faut discuter.

Construire une maison en ne s'occupant que de l'avis du peintre, ou de l'électricien, ou du maçon serait ridicule; construire un plan de propagande tendant à faire consommer plus de poisson au niveau national sans le voir dans son ensemble serait tout ainsi paradoxal, et, dans tous les cas, voué à un échec aussi retentissant que toutes les initiatives prises au cours des vingt dernières années.

Veillez croire, Monsieur le Rédacteur en chef, en l'assurance de mes sentiments de considération distinguée.

Le Président,  
P. BLARET.

### ONS ANTWOORD

Wij moeten de heer Barlet doen opmerken dat het niet volstaat mooie en grootse plannen te hebben, maar vooraleer deze te kunnen uitvoeren, men over het kapitaal moet beschikken.

De heer Barlet zelf erkent dat om zijn plan uit te voeren er 4 à 5 miljoen nodig zijn? Van waar moeten die komen?

Van de Staat? En waarom?

Wij zijn, zoals de heer Blaret, de mening toegedaan dat de propaganda voor visverbruik gedurende 25 jaar slecht gevoerd is geweest en weinig praktisch was.

Een feit is echter ook zeker! Van private zijde werd er nooit veel toe bijgedragen teneinde, om het even welke poging financieel te steunen. En als men denkt dat zij die er rechtstreeks de profijt van hebben nog geen 500 of 1000 fr. daarvoor over hebben, dan kan men van vaders Staat ook niet alles verwachten.

Het is een feit dat scholen, gemeenschappen en leger de meest geschikte milieu's zijn voor propaganda en anti-propaganda. Het zijn die milieu's die eerst moeten VERSE vis leren eten.

Wat baten publiciteit en allerlei persartikels als men de bereidingen van vis welke moet gegeten worden niet kent, als de vis niet vers is en aan kostelijke prijzen moet gekocht worden in winkels, waar men liever 100 kg vis verkoopt met een grote winst, dan 1000 kg met een kleine winst.

Bij ons dient de geestesgesteldheid bij de reders en vishandelaars eerst veranderd. De eersten schijnen zulks begrepen te hebben, want het is een feit dat talrijke nieuwe treilers met koelruimten het licht zien. Het is een feit dat veel meer mooie en levensverse vis aan de markt gebracht wordt en het is ook een feit dat de reders nu reeds een half miljoen frank in verschillende vormen aan propaganda besteden.

Wij blijven bij de mening dat de propaganda moet bestaan in het leveren van verse vis en de VOLKSE bereiding ervan doen doordringen bij de gewone burgers. De koks en restaurants kennen hun stiel en weten hoe kostelijke bereidingen te maken. Het komt er echter op aan VOLKSE vis op volkse en goedkope wijze te bereiden en er voor te zorgen dat ze vers is. Nu zijn er reeds een massa bedienden welke 's middags gemeenschappelijke etmalen gebruiken. Daar is het dat men de mensen moet leren vis eten.

Bij om het even wie men er van spreekt, is het antwoord: men heeft geen VERSE vis gezonden (en die wordt toegestuurd door VISHANDELAARS en niet door reders) en... ze is niet bereid zoals DIE soort welke men te eten krijgt, zou moeten bereid worden.

Dat is de toestand en daaraan moet om te beginnen, verholpen worden.

Eens dat bereikt, is het een kwestie van prijs en verzenden of massaverkoop.

Nu moeten er wekelijks tienduizenden kg VOLKSVIS naar de vismeel, waarvan 70% zeer lekker en vers is.

Het roept soms om wraak wanneer men dat ziet, terwijl zoveel mensen honger hebben.

Zijn er tien handelaars die een inspanning doen om daaraan te verhelpen? Zien wij niet bij onderzoek in gemeenschappen, scholen enz. hoe weinig verzorgd veel vis toekomt? Weten die mensen hoe die vis te bereiden? Wordt het hen gemeld?

We menen dat hier EERST een gans werkteerrein ligt en dat het de taak is van de propagandavereniging om zich al die klachten toe te eigenen, eraan te verhelpen, na te gaan welke vishandelaars of wie ook, het kwaad stichten en dan maatregelen treffen of wenken te geven én aan die handelaars én aan de kopers van vis.

Vishandelaars die niet menen daarvoor 2000 fr. per jaar over te hebben, zijn hun beroep onwaardig en dienen genegeerd.

*waarom schrijven?*

Verder zouden praktische lessen in onze huishoudscholen, gegeven door uitstekende lesgeefsters, veel kunnen verhelpen en aansporen tot viseten.

Men vergeet dat moderne propaganda daarom niet bonibastisch moet zijn.

Men heeft hier immers te doen met de bederfbaarste eetwaar welke er is. Het is geen kaas, noch eieren, noch melk!

Als de propaganda dus eerst het vertrouwen moet winnen van de vishandelaar, dan zeggen wij dat de vishandelaars eerst moeten beginnen met die finantieel te steunen en die propaganda door verse verzendingen niet beschamen, want de vis door de visser aangevoerd, wordt gekeurd.

Moest ze bij verzending door de vishandelaar ook gekeurd worden, dan zou men soms aardig staan opkijken omtrent de wijze waarop ze verzorgd is en hoelang ze reeds in de bakken zit.

Alle andere plannen, hoe goed ook bedoeld, zullen in 't water vallen, van het ogenblik dat er eerst niet gezorgd wordt voor VERSE ver-

zendingen, voor beter voorbereiding en voor VOLKS verbruik.

Alle andere visverbruik, 't zij in restaurants, 't zij op banketten, zijn daartegenover bijzaak en ook alle publiciteit, welke geen rekening houdt met de werkelijke toestanden.

In dat opzicht heeft de propagandakommissie ten zeerste gefaald, uitgenomen in de praktische lessen in scholen, waar zeer goed werk werd verricht, en dat dient aangemoedigd en uitgebreid.

Maar daarvoor alleen is veel meer geld nodig dan de commissie ter beschikking heeft. Daarom is het de plicht van de vakmensen, zowel handelaars als reders, eerst zelf finantieel bij te dragen, en als ze dat doen, dan kan van vaders Staat, dus de belastingbetalers, hetzelfde gevraagd.

En ze zal dat zeker met genoegen doen omdat de Staatskas er belang bij zal hebben en ook Jan Publiek erdoor praktisch zal geholpen zijn.

P. VANDENBERGHE.

## DE ZEEMAN... de eeuwige vergetene...

De herdenking van de eerste wereldoorlog was in alle landen ter wereld — zowel bij de overwinnaars als bij de overwonnenen — de aanleiding tot grandiose manifestaties waarbij de dapperheid van de strijders en de weerstanders het hoofdtema uitmaakten van toespraken en verslagen, vaak voorzien van fotos van een ware belangrijkeheid.

Het is niettemin bedroevend te moeten vaststellen dat in deze stortvloed van lofbetuigingen, de zeeman ter koopvaardij en de visser in het algemeen vergeten worden.

Hun verdiensten zijn evenwel niet minder dan deze van onze landgenoten die te lande en in de lucht hun bijdrage verleenden tot een gunstige afloop van deze lange en rampzalige oorlog.

Het is inderdaad zo, dat de zeelieden steeds de eersten en ook de laatsten blootgesteld worden aan de menigvuldige gevaren die de mijnen van allerlei kaliber daarstellen. Deze mijnen werden door de oorlogvoerders, vaak lang vóór het oorlogsgeweld uitbarst in de wateren geplaatst, en blijven, lang nadat de vijandigheden ophielden, de navigatie bedreigen.

Tegenover deze gluiperige gevaren, hebben de zeelieden en de vissers niet deze stimulans die de te lande vechtende soldaten wel hebben, wanneer deze zich schouder aan schouder in de aanval werpen; zij horen de vurige toespraken en aanmoedigingen van de leiders niet vóór en tijdens de activiteiten; zij hebben niet de zekerheid, dat, na een gevecht, toegewijde brankardiers hun ter hulp zullen snellen en liefvallige verpleegsters hun wonden zullen helen.

Hun getorpilleerd, lekgeslagen of uitgebrande vaartuig laat hen vaak geen ander redmiddel dan een overbeladen reddingboot, waarin zij vaak uren, dagen en weken rondzwalpen op een onstuimige en ontketende zee bij een siberische koude alvorens opgepikt te worden... indien zij geluk hebben.

De Britse regering heeft niet gearzeld toe te geven dat het dankzij de moed en de volharding van

de burgerlijke bemanning op de koopvaardijvloot was, dat alle geallieerde legers de zege hebben kunnen veroveren; bij ons evenwel schijnt men onwetend nopens de verdiensten van deze dappere mensen. Daar waar men in de ons omringende landen een praktische oplossing vond voor het stemrecht van de zeelieden en de vissers, heeft men het bij ons nog niet nuttig geacht dit voorbeeld te volgen.

x x x

Deze niet nader te bepalen verbanning deed zich onlangs nog voor en de miskening van de verdiensten der zeelieden uit zich op huidig ogenblik in de lofartikelen die alle kranten wijdden aan het afsterven van Herbert Hoover, gewezen president van de USA en groot filantroop.

In verband hiermede wordt herinnerd aan de grote diensten die door de «Commission for Relief in Belgium» — onder haar dynamische leiding — bewezen werd aan België bij de voeding tijdens een jarenlange bezetting.

De pers maakte gewag van 180.000 ton rijst, 319.500 ton maïs, 112.500 ton erwten, 69.000 ton spek, 98.400 ton reuzel, enz., enz., dat dit Amerikaanse werk aan België leverde. Het zal evenwel niet misplaatst zijn, te laten opmerken dat al deze voedingsmiddelen over zee dienden vervoerd te worden, in alle weersomstandigheden en doorheen de gevaarlijkste en hardste gebieden van de Atlantische Oceaan.

Laat het ons toegelaten zijn hier even te melden dat het in 1916 was dat Mister Nash, vertegenwoordiger van de Amerikaanse Commissie te Londen, de Belgische afgevaardigde van het zeewezen op de hoogte bracht van het feit dat de voedselvoorzieningen op een gevoelige wijze zouden dienen beperkt te worden bij gebrek aan de vereiste kwantiteiten; noch de Britse, noch de Franse regering verklaarden zich hierbij akkoord een zekere tonnage te lenen.

Mister Nash van zijn kant was van oordeel dat men de Belgische

schippers niet kon vragen hun leven te wagen op de Atlantische Oceaan met vaartuigen, die uitsluitend gebouwd waren voor de kustvaart tussen de Europese havens.

En toch werd het gedaan... Onze schippers beantwoordden zonder aarzelen aan de oproep en al onze rederijen hebben, met de hen beschikbare middelen, deelgenomen aan het vervoer van de C.R.B., ondanks de verschrikkelijke gevaren, niettegenstaande zware verliezen van bemanningen en vaartuigen.

Zij die nog mochten twifelen kunnen steeds nadere inlichtingen verkrijgen van de heer Paul Scarcériaux die te Schaarbeek aan de J. Stobbaertsstraat nr. 16, woont, alwaar de zetel van de International Association of Shiplovers gevestigd is. Deze organisatie heeft vertakkingen over de gehele wereld en onze nederige landgenoot is er terzeldertijd stichter en bestuurder van.

x x x

Als men ziet dat verscheidene generalen, kolonels en zelfs het kleine volk mémoires gingen uitgeven en hun heldendaden aan de openbaarheid prijsgaven, is men geneigd te geloven dat het de zeelieden waren, en niet de legers, die de titel van «grote miskenden» verdienden. De pijnlijke toestanden waarin onze zeelieden en vissers — zonder grootspraak of opschepperij — bezwezen hebben over lef te beschikken, stellen een imponerend geheel daar. Laten wij hiervoor drie losse voorbeelden uit onze herinneringen opdiepen.

«Daar was kapitein Alfons Baele, ontsnapt uit een gevangenkamp in Duitsland, die, op een avond in Londen, volgend lakonisch briefje in de bus van een vriend gleed... «Ik bof, heb een opdracht, vertrek deze nacht...» maar die tijdens zijn eerste reis getorpilleerd werd, en met volledige bemanning en passagiers, waaronder verscheidene geestelijken, verging.»

x x x

«Daar was kapitein Van Glabbeke van de Cockerill-lijn, die vóór zijn minder snelle begeleiders, met

een volle lading granaten in de haven van Le Havre aankwam, maar zich de toegang tot de sassen ontzegd zag. Het was dan dat hij uit volle kracht schreeuwde... «Open de sasdeuren Godver... enz., of ik loop er doorheen en wij vliegen allen in de lucht...»

x x x

«Daar was nog kapitein Adolf Lauwereins, die, nauwelijks met de mailboot «Princesse Henriette» uit Antwerpen terug met een volle lading mensen die de metropole en de bombardementen vluchtten, zijn vaartuig zag opgeëist worden door een rijkswachtofficier. Hij kreeg opdracht een honderdtal ondergeschikten en soldaten in te schepen, die, precies zoals de rijkswachtofficier, opdracht hadden het vaderland voetje bij voetje te verdedigen tegen de bezetter.

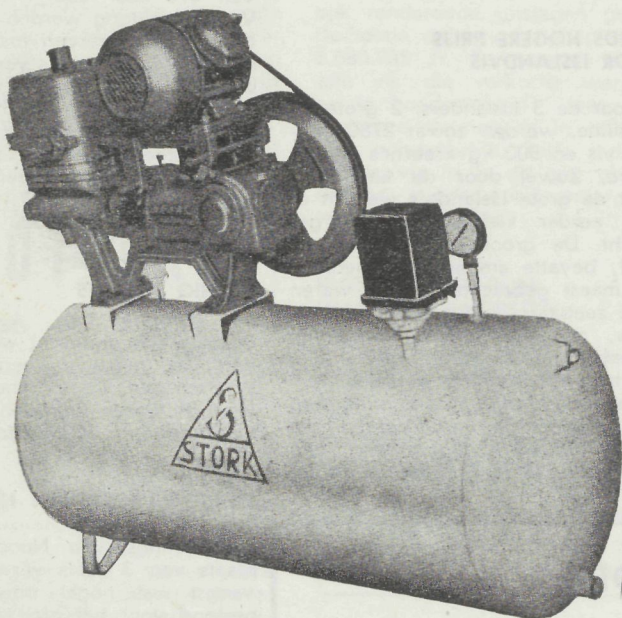
Kapitein Lauwereins liet zich evenwel niet uit zijn lood slaan, en antwoordde de rijkswachtofficier als volgt... : «Ik zie dat geen enkel van uw mannen met een gescheurde vest rondloopt of zijn helm verloren heeft in de gevechten. Ik zal dan ook pas zee kiezen als ik zoveel mogelijk ouderlingen, vrouwen en kinderen, die de nacht op de kade doorgebracht hebben in de hoop Engeland te bereiken zal ingescheept hebben». Het was tijdens het inschepen van deze ongelukkige mensen dat een Duits vliegtuig de stad kwam bombarderen.»

De kroniekers schijnen evenwel niet akkoord nopens de dag waarop zich dit feit voordeed, evenmin ten andere nopens het feit welke nu precies de laatste mailboot is van de lijn Oostende-Dover die de haven verliet.

Zou het de voornoemde «Princesse Henriette» zijn, dit oude vaartuig met raderen en puntige achtersterven, die tijdens de wereldoorlog 1914-18 het recordcijfer der Kanaal-overtochten volbracht, beloerd door Duitse onderzeeërs? Misschien kan een of andere hoge oom, die zich een plaats wist voor te behouden op een der mailboten teneinde het land te verlaten, ons hieromtrent opklaring geven, tenzij één van die «eeuwig vergetenen» het kan...

# IN DE VAART ZOALS THUIS...

ZOETWATER ONDER DRUK  
VOOR KOKEN, DRINKEN, WASSEN  
DANK ZIJ DE



## STORK

HYDROFOORGROEP

MET GELIJKSTROOMMOTOR - 24 V

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS

**STORK FRERES & CIE S.A.**

STEYLSSTRAAT - BRUSSEL 2

TEL. (02) 25 96-20 (8 l.) - TELEX (02) 217 49

**REGIONAAL KANTOOR BRUGGE**

DEMANLAAN 9, VARSENARE - TEL. (050) 157 60

(I-5403V)

## Onderzoeksraad voor de Zeevaart

- \* EEN WAARSCHUWING VOOR SCHIPPER J. VAN TORRE
- \* BRAND AAN BOORD VAN O.153
- \* HET VERGAAN VAN O.743
- \* BRANDENDE O.124 MOEST DOVER AANDOEN
- \* AANVARING TUSSEN O.127 EN O.69

Dinsdagmiddag kwam te Oostende de Onderzoeksraad voor de Zeevaart bijeen onder voorzitterschap van dhr Vander Cruyssen. De heer Bentein vervulde het ambt van rijkskommissaris.

De raad zette de zitting in met de voorlezing van een paar vonnissen.

### WAARSCHUWING

Op 4 juni 1964 had de Z.472 « Jan Bart II », zonder geldig bewijs van deugdelijkheid, de haven van Zeebrugge verlaten. Schipper J. Van Torre, door de raad op het bankje geroepen, verklaarde destijds dat hij wel wist dat de termijn van zeevaardigheid verstreken was en dat het bewijs van deugdelijkheid diende hernieuwd maar gezien de eigenaar hem verzekerd had dat alles in orde was, had hij toch zee gekozen. De raad bleek in z'n vonnis het

helemaal niet eens te zijn met deze zienswijze en was van oordeel dat hier een ernstige beroepsfout werd begaan. Niettemin kwam schipper J. Van Torre er vanaf met een waarschuwing.

### ZEVEN DAGEN GESCHORST

De raad velde ook vonnis inzake de brand die op 25 april 1964 uitbrak aan boord van de O.153 « Prins Boudewijn ». Het gebeurde in de Noordzee en het schip stond onder bevel van H. Goutsmits. De Raad meende het ontstaan van de brand te kunnen lokaliseren tussen de mazoutkachel en het schot, dat zich tussen het logist en de machinekamer bevindt. De oorzaak zelf kon de raad echter niet achterhalen.

De schipper ging bij de blussingswerken niet oordeelkundig tewerk en bleek trouwens zelf niet bij machte een der blusapparaten in

werking te stellen. Om deze tekortkomingen liep Goutsmits dan ook een schorsing op van 7 dagen. Hij dient ook de gerechtskosten te betalen.

### VERGAAN VAN DE O.743

Men zette daarop het onderzoek verder inzake het vergaan van de O.743 « Johnny » in de omgeving van de Noordhinder op 7 april 1964. Nadat de schipper, Florent Daems, nog enige toelichtingen had verstrekt over de vervanging van een motor en een schroef aan boord van zijn schip, kwam de rijkskommissaris aan het woord voor zijn advies.

Deze wees erop dat kort voordat het schip water maakte, een doffe knal werd gehoord en dat gelijktijdig een plank van de boeg begaf. Het zeer snel binnenstromende water kon niet bedwongen worden en de bemanning kan niets verweten worden wat haar optreden betreft na het lek slaan. De heer Bentein trok nochtans de aandacht van de Raad op het verzuim van Daems in verband met het aanbrengen van een nieuwe schroef. Daems bracht de zeevaartsinspectie niet op de hoogte van deze verandering. Om die reden vorderde de rijkskommissaris een vermaning.

### « HEILIGE FAMILIE » IN BRAND

Schipper Brys Gustaaf moest zich dan verantwoorden voor de brand die ontstaan was op 2 oktober 1964

aan boord van zijn vaartuig O.124 « Heilige Familie ». Het schip diende Dover binnen te lopen maar er was heelwat werk nodig om de brand te bedwingen. Tenslotte werd vrij zware schade aangericht.

Volgens schipper en opvarenden was de brand ontstaan in de kaartenkamer door verhitting van de schouw. De Raad zal het onderzoek nog verder zetten.

### AANVARING

De laatste zaak op de rol betrof de aanvaring tussen O.127 « Basiel-Georges » en O.69 « Sea Lady », op 20 augustus 1964 in de Noordzee.

Schipper Rouzee (O.69) beweerde ter zitting dat de O.127 zeer onduidelijke ankerlichten had. Het waren echte « petroleumpitjes », zeggende de schipper, hetgeen de heren van de Raad toch even aan het lachen bracht.

Men zal in een volgende zitting schipper Beyen Robert van O.127 horen.

## Brandstofprijs opnieuw verhoogd

Sedert dinsdag 24 dezer is de kostprijs van de brandstof opnieuw verhoogd.

Gasol is verhoogd van 2,43 naar 2,47 fr.

Lichte fuel van 1,92 naar 1,95 fr. Voor de visserij was de prijs 1,70 fr en nu officieel op 1,73 fr gebracht.

# OOSTENDSE MARKT

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 9 % niet begrepen. Ook betreft het ongekopte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken van de prijzen.

- 0 -

## VRIJDAG :

### HARING AAN DALENDE PRIJZEN

De haringaanvoer was redelijk ruim, dit dan steeds in verhouding tot wat we de laatste weken gewoon waren. De aanvoer bestond vrijdag uit 76.600 kg of 1532 bennen. Er kwamen 7 koppels verkopen zodat we uiteindelijk nog niet aan zo'n grote gemiddelde vangst kwamen: 220 bennen. De haringprijs was goed bij de eerste verkoop. Er werd 300 fr betaald, daarna nog 280 fr. Tijdens de markt van kwart voor twaalf daalde die prijs tot 230 fr en daarna tot 227

fr per mand. Nadien zou de prijs terug stijgen naar 260 fr per mand.

## MAANDAG :

### MINDER VIS DAN VERWACHT

Op de maandagmarkt van deze week verschenen slechts 12 visvangers aan de afslag. Zij zorgden voor 4.320 bennen vis, 5.000 kg tong en 1.000 kg kreeftjes.

Van IJsland werd het meeste vis aangevoerd. Van het Kanaal kwamen de meeste schepen. Van de West was de aanvoer zeer gering en ook van Noop Head werd maar 1 vangst binnengebracht.

De totale opbrengst beliep maandag 4.227.509 fr.

Als best verkochte soorten vermelden we hier tong, tarbot, rode knorhaan, leng, kabeljauw, schelvis, rode zeebaars en steenschol. Roggen kregen in verhouding de minst gunstige markt, zonder dat ze daarom echter bepaald goedkoop

waren. Voor haring werd de verwachte prijs betaald, deze schommelde van 230 naar 290 fr per mand. Ook de haringschepen geraakten aan een bevredigende uitslag, de meeste althans.

### STEEDS HOGERE PRIJS VOOR IJSLANDVIS

Door de 3 IJslanders, 2 grote en 1 kleine, werden zowat 2750 bennen vis en 800 kg kreeftjes aangevoerd. Zowel door de kleine als door de grote IJslanders werden er dus eerder kleine vangsten gebracht. De grootste, deze van de O.81, bevatte amper 1280 bennen. De meest gebrachte soorten waren rode zeebaars, koolvis, leng, kabeljauw, gul en schelvis. Hondstong, wijting en staart waren schaars. Alle soorten werden nog duurder verkocht dan vorige week, waardoor een gemiddelde werd bereikt dat boven de 700 fr lag. Blauwe leng kreeg tot 930 fr, de witte soort tot

710 fr, kabeljauw van 660 naar 1300 fr, schelvis van 670 naar 1220 fr en rode zeebaars van 490 fr (kleine) naar 660 fr (grote soort). Wijting was eveneens veel duurder dan de vorige weken en kreeg van 470 naar 600 fr per mand. Voor hondstong werden prijzen betaald die varieerden tussen 450 en 900 fr terwijl koolvis verkocht werd van 280 naar 770 fr per ben. Staartvis kreeg rond de 45 fr en heilbot noteerde van 31 naar 56 fr per kg. De uitslagen waren ondanks de kleine vangsten nog zeer goed en schommelden van 277.198 fr voor de O.129 naar 923.000 fr voor de O.81.

### WEINIG WESTVIS

Zoals kon verwacht worden, kregen we maandag eerder weinig Westschepen. De 2 schepen welke er toch waren zorgden voor 190 bennen vis en 100 kg tong.

### RUIME VANGST VAN NOOP HEAD

Een vangst van Noop Head, in plaats van 3 zoals verwacht. Deze vangst was nogal omvangrijk en bestond voor het grootste gedeelte uit kabeljauw, gul, wijting, totten, schotse schol, schaat, staart en haai.

Kabeljauw werd duur verkocht en haalde tot 1200 fr, de gullen waren eveneens duur. Schaat werd verkocht van 390 naar 970 fr terwijl schotse schol hier ook meer dan middelmatige prijzen kreeg. Deze schullen zijn immers van heel wat betere kwaliteit dan deze van het Kanaal die dan ook veel goedkoper zijn. De hoogste prijs beliep hier 1170 fr. Wijting kende een gunstige markt evenals staart. De uitslag voor de O.228 was dan ook zeer bevredigend en beliep 329.163 fr.

### MINDER KANAALVIS EN WEINIG TONG

Van het Kanaal kwamen slechts 6 schepen verkopen, zij brachten 880 bennen vis en 5.600 kg tong in de markt welke zeer vlot werden verkocht. De meest gebrachte vissoorten waren hier rog, wijting, platvis, rode knorhaan en keilrog. Rog kreeg geen zo'n goede prijzen als de andere soorten. Grote rog haalde als topprijs slechts 700 fr, de tilten draaiden rond de 500 fr per mand en de kleinere soorten kregen weinig meer. Rode knorhaan ging vlot van de hand, vooral de kleinere soort. Voor de grote sortering werd tot rond de 1100 fr betaald, de kleine soort kreeg rond de 500 fr en daarboven. Platjes stegen in prijs van bij de marktinzet naar het einde van de verkoop waar ze tot 610 fr kregen. Wijting kreeg de ganse markt rond de 400 fr per mand wat eveneens goed mag genoemd worden. Totten waren weinig op de markt en gingen dan ook gaandeweg in prijs stijgen.

Een paar schepen hadden grotere partijen keilrog aan boord waarvoor ze van 920 naar 1000 fr kregen.

## MARKTBERICHTEN OOSTENDE

	23-11-1964	24-11-1964	25-11-1964
Tongen, grote — Sole, grosse	82.60-85.20	75.80-83.40	70.20-81.20
3/4 tongen 3/4 sole	85.80-87.60	84.80-95.—	72.—81.—
Bloktongen — Sole moyenne	88.60-92.—	88.40-92.—	79.—88.—
Voor-kleine — Petite	96.40-108.—	98.—106.—	88.80-98.—
Kleine — Toute petite	101.80-110.—	96.—105.—	90.—96.—
Tarbot, groot — Turbot gros	69.—73.60	61.—70.—	72.—75.40
Middel — Moyenne	42.—57.—	50.—53.—	56.—60.—
Kleine — Petite	38.—	38.—47.—	38.—44.—
Griet — Barbue	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....
Schol — Plie	16.40	21.60-23.—	16.40-21.40
Grote iek — Grosse	20.—	21.—	15.—15.80
Kleine iek — Petite	20.—	20.—21.60	14.—19.40
Iek 3e slag — 3e sorte	19.—12.40	19.40-20.—	12.40-21.—
Platjes — Toute petite	10.—12.20	11.20	5.—11.60
Schelvis grote — Aiglefin, gros	.....	.....	21.—
Middel — Moyen	.....	15.—	18.—
Kleine — Petit	7.40-11.—	7.—11.—	5.40-6.80
Heek, grote — Merlu, gros	.....	47.—55.—	48.—54.60
Middel — Moyen	.....	30.—46.—	.....
Kleine — Petit	.....	15.—17.60	.....
Rog — Raie	5.80-15.—	6.40-15.40	6.—15.—
Rode poon — Perlon	.....	.....	10.40-11.—
Grauwe poon — Grondin	.....	.....	9.—
Kabeljauw — Cabillaud	14.20-27.80	23.—36.—	20.60-36.80
Gullen — Petit cabillaud	8.20-16.—	8.80-31.40	7.60-27.—
Hozemondhamme — Baudroie	31.60-45.—	42.60-48.60	36.80-49.—
Wijting — Merlan	7.—8.20	9.—9.20	4.—9.—
Schar — Limande	5.—8.—	.....	8.—9.20
Steenschol — Sole limande	28.—39.—	32.—40.70	29.—40.40
Zeehaai — Aiguillat	8.—10.40	8.—10.80	5.50-10.80
Hondshaai — Roussette	6.60-7.70	4.40-8.—	5.—6.40
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	.....	.....	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....
Rode knorhaan	8.—22.—	11.40-20.50	7.60-21.80
Keilrog — Raie radiée	17.20-20.—	10.40-20.—	11.50-19.—
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	7.80-19.40	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	6.—9.—	5.40-6.—
Leng — Lingue	.....	.....	.....
Schartong — Cardine	12.—23.40	8.—23.40	10.40-19.—
Volle haring — Hareng	4.60-5.80	.....	7.40-8.—
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....
Steenholk — Flétan	3.—4.—	4.—5.—	2.80-3.—
Heilbot — Flétan	38.40-53.—	44.—53.—	.....
Koolvis — Colin	.....	14.60-19.60	21.—22.—
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	16.—28.—	.....
Zonnevis — St.-Pierre	.....	.....	.....
Koningsvis	.....	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	.....

# EN VISMIJNECHO'S

Tongen deden het lang niet slecht en haalden een gemiddelde prijs die even boven de 92 fr per kg lag. De best verkochte soorten waren de voor-kleine en de kleine die boven de 100 fr kregen. Kleine tong kreeg op het laatste van de markt zelfs tot 110 fr per kg. De grote soorten waren goedkoper maar waren toch ook duurder dan verleden week. Hier schommelde de prijs van 82 naar 88 fr per kg. Bloktong deed het aan dezelfde prijs van vorige week en noteerde van 88 naar 92 fr per kg.

## KOTTERS

van de Sande

(5043V)

### GULLEN VOOR DE KUSTVISSERS

De op sprout vissende kustschepen vangen tegenwoordig meer gul dan sprout. Deze gullen kregen flinke prijzen, dank zij het algemeen vistekort. De kleine soort werd regelmatig verkocht boven de 400 fr. Wijting van deze schepen werd verkocht tussen 330 en 550 fr. Andere vis hadden deze schepen niet veel mee. Het was echter genoeg om resultaten mogelijk te maken die schommelden van 8.000 naar 20.000 fr per span.

### KLEINE EN GROTERE HARINGVANGSTEN

Alhoewel er te Oostende slechts 4 haringspannen deze visserij bedrijven kregen we maandag toch 7 spannen aan de afslag. Een span deed het veel minder goed dan de andere, terwijl de overige van 8.500 naar 32.450 kg aanvoerden. In totaal was er aldus ruim 102.000 kg haring op de markt. Haring die verkocht werd tussen 4,60 en 5,80 fr. per kg en waarmee resultaten werden bereikt die schommelden van 41.078 fr naar 152.188 fr, dit voor de N.36-N.152 en de O.115-O.156. De kleine schepen als de B.601-Z.508 en de N.36-N.152 moeten in feite weinig onderdoen voor hun grotere collega's en kenden tot nu toe eveneens een winstgevende visserij.

### DINSDAG :

### WEINIG VIS EN GUNSTIGE MARKT

Er waren dinsdag wel meer schepen aan de afslag. De visaanvoer zelf was echter kleiner en bevatte slechts 3.600 bennen. Daarbij dan nog een 8.500 kg tong en 1.000 kg kreeftjes. Haring werd dinsdag niet gebracht, dit wegens het ongunstig weer. De meeste vis werd aangevoerd door de IJslanders, zij het dat ook zij voor niet veel konden zorgen. De Kanaalschepen waren het talrijkst terwijl van Noop Head en van de West meer werd gelost dan maandag.

De duurste verkochte soorten waren tong, tarbot, steenschol, kabeljauw, schelvis, platvis en staartvis. Minder duur waren rog, wijting en totten. Echt goedkoop werd geen enkele vissoort verkocht. Voor de marktende schepen werden dan ook renderende uitslagen geboekt. De totale opbrengst beliep dinsdag 3.680.785 fr. Te noteren dat niet alle vis die verkocht werd van eerste hoedanigheid was. Een strengere keuring is in onze vismijn noodzakelijk. Zelfs indien er weinig vis is, is dit nog geen reden om minder goed verzorgde vis te laten verkopen.

### KLEINE, MAAR DURE IJSLANDSE VANGSTEN

Door 3 IJslanders werden dinsdag zowat 1300 bennen vis verkocht. De vangsten per schip va-

## SCHEEPSWERF

Fa Gebr. van de Sande

Breskens — Tel. 01172 - 765

(5043V)

rierden van 400 naar 450 kg en de uitslagen van 292.000 fr. voor de O.282 naar 431.120 fr. voor de O.331. Dit laatste schip doet het sedert het inbouwen van een sterkere motor schitterend. Dit keer waren er weliswaar uitzonderlijk hoge prijzen nodig maar deze werden ook voor de vangsten van de andere schepen betaald. Kabeljauw noteerde van 1500, naar 1760 fr. per mand. Die laatste prijs is zeker enig en werd nooit voorheen voor IJslandse vis betaald. Voor IJslandse gul werd meer dan 1000 fr. per mand betaald. Schelvis was al even duur en kreeg van 1100 naar 1510 fr. per mand. Voor totten werd tot 800 fr. gegeven. Wijting was goedkoper dan maandag en kreeg van 260 naar 530 fr. De lengen kenden eveneens een lichte prijsdaling, prijsdaling die verliep van 930 fr. (maandag) naar 850 fr. (dinsdag). De witte leng kreeg van 600 naar 670, nog altijd een flinke prijs, zij het ook iets lager dan maandag. Hondstong was een andere soort die goedkoper werd afgezet. Voor koolvis bleven de prijzen even goed en zeebaars was te weinig op de markt om in prijs te kunnen dalen. Al met al, nog een zeer dure markt waardoor de uitslagen nog bevredigend uitvielen. We vragen ons ondertussen af wat er deze winter, of tijdens de vastenperiode zal worden betaald voor deze IJslandse vissoorten. Hopelijk is er dan wat meer te vangen en zullen de beide nieuwe IJslanders reeds in de vaart zijn. Anders zouden de verbruikers te beklagen zijn.

### MOOIE UITSLAGEN VAN NOOP HEAD

Nogal ruime vangsten en dank zij de hoge prijzen ook renderende

uitslagen van Noop Head. Nochtans werden door de beide schepen dezelfde soorten als anders gebracht. Wanneer echter voor kabeljauw tot 1800 fr, voor wijting tot 400 fr en voor totten tot 450 fr wordt betaald dan doet dit resultaten tamelijk snel oplopen. Bovendien kregen ook de andere soorten, als gul, schotse schol, schaat en koolvis flinke prijzen. Voor de O.231 en de O.124 werd dan ook respectievelijk 433.000 en 294.000 fr geboekt. De reizen waren hier even lang als van IJsland.

### MEER TONG VAN HET KANAAL

Nog 7 vangsten van het Kanaal, zij brachten 880 bennen vis en 8.000 kg tong op de markt. De tongenaanvoer was dus opnieuw iets groter dan maandag. Dit was van aard om de prijzen iets te doen dalen, vooral in het begin van de verkoop. Nadien werden terug hogere prijzen betaald. Het gemiddelde lag uiteindelijk nog rond de 90 fr per kg. Voor de kleine en de voor-kleine sortering werd nog meer dan 100 fr betaald. De grote soorten kregen lagere prijzen dan maandag en bleven onder de 80 fr per kg. De 3/4 tongen waren echter iets

## HEKKOTTERS

van de Sande

(5043V)

duurder terwijl de bloktongen het prijspeil van de vorige dag hielden.

De vangsten vis waren niet bijzonder groot en bestonden voor het grootste gedeelte uit rog, platvis, steenschol, staartvis, keilrog, kabeljauw, wijting, totten, rode knorhaan en zeehond. Als weinig gewilde soorten kunnen we hier alleen de katroggen en de vliegers vermelden. Voor schar werd immers tot 460 fr betaald, de platjes kregen rond de 500 fr en voor kleine gul werd van 330 naar 450 fr gegeven. Roggen waren middelmatig verkocht en haalden van 330 fr voor kleine scherpstaarten naar 710 fr voor moerroggen. Rode knorhaan kreeg van 550 naar 1050 fr volgens de grootte en keilrog bleef rond de 20 fr per kg schommelen. Voor totten bestaat nu heel wat meer belangstelling dan voor een paar weken toen er niet naar omgekeken werd. Nu werd er tot 500 fr voor gegeven.

De resultaten voor de Kanaalschepen waren dinsdag opnieuw renderend en schommelden van 109.330 fr voor de O.346 naar 287.540 fr voor de O.180.

De reizen waren voor 6 van de 7 schepen zeer lang, dit tengevolge van de nogal slechte weersomstandigheden die verschillende dagen de visserij bemoeilijkten.

### MEER KLEINE VIS VAN DE WEST

Toch een 5-tal Westschepen aan

de afslag deze dinsdag met een aanvoer die bestond uit 550 bennen vis en 200 kg tong. Het grootste gedeelte van deze vangsten bestond uit kleine vis. Gul, totten, schar en wijting waren hier de voornaamste soorten. Voor kleine gul bestond levendige belangstelling en er werd dan ook van 350 naar 420 fr voor dit kleine slag betaald. Platjes kregen tot 620 fr en voor wijting werd eveneens heel wat betaald. Kleine steenschol noteerde opnieuw meer dan 30 fr, de grote soort steeg tot 41 fr per kg. Voor de weinige tarbot die er was kon tot 73 fr bekomen worden. Op het einde van de markt was er echter een prijsdaling merkbaar voor deze soort.

Na vaak zeer korte reizen werden door de Westschepen bevredigende resultaten geboekt, zij waren begrepen tussen 25.640, fr voor de O.77 en 107.450 fr voor de O.135.

### SLECHT WEER OPNIEUW SPELBREKER

Voor de kustvisserij en voor de haringvisserij heeft het stormweer nog eens stokken in de wielen gestoken. Maandag werd immers de laatste keer haring gebracht. Sprout kregen we nog op dinsdagavond toen de aanvoer echter bijzonder klein was. De sproutprijs blijft dan ook zeer hoog zodat mits een redelijke vangst tot eerbare resultaten kan gekomen worden. De kustvisserij zorgden trouwens niet enkel voor sprout maar ook voor vis. De visvangsten waren zelfs dusdanig dat er meer mee opgebracht werd dan met de sprout. Tenslotte brachten een paar schepen ook nog wat garnaal binnen. De garnaalprijs blijft overigens aan de lage kant, dit gezien de grotere aanvoer in de nabije havens. Het is immers zo dat er zeer veel garnaal te vangen is en het is nu eenmaal zo dat « veel varkens de speeling dun maken ».

### WOENSDAG :

### DALENDE PRIJZEN

Alhoewel de aanvoer op de sluitingsmarkt verre van omvangrijk was, kregen onze reders voor hun vangsten lagere prijzen dan de vorige dagen. Alleen voor ronde vis als kabeljauw en gul bleef de prijs op hetzelfde peil. Kabeljauw was zelfs zeer duur en ook koolvis kreeg meer dan de normale prijs. Voor rog echter, platvis, wijting, totten en tong waren de prijzen heel wat lager. Voor de Kanaalschepen werden dan ook lagere opbrengsten geboekt dan verwacht, zij het dat die opbrengsten nog wel renderend bleven.

De totale aanvoer bedroeg 1910 bennen, 7.400 kg tong en 2500 kg haring. Inderdaad, de haringvisserij moesten eens te meer werkloos aan de kaai blijven liggen.

Niettegenstaande we woensdag waren, konden bepaalde vangsten heel wat beter verzorgd geweest zijn. De reizen waren voor die bepaalde schepen veel te lang.

# OOSTENDSE MARKT EN VISMIJNECHO'S

## FLINKE PRIJZEN VOOR NOOP HEADVIS

Ook op de sluitingsmarkt nog 'n vangst van Noop Head, die werd aangevoerd door de O.305. De vangst bevatte nagenoeg 350 bennen vis, meestal totten, wijting, kabeljauw, schaat en staart. Voor kabeljauw bleef de prijs zeer hoog, op de grond werd er tot 1840 fr voor gegeven terwijl in bennen ruim 1500 fr werd betaald. Gullen noteerden van 1060 fr naar 810 fr terwijl de enkele bennen koolvis tot 22 fr per kg haalden. Schaat was niet zo duur terwijl ook voor kleine vis minder gunstige prijzen betaald werden. Totten daalden tot 300 fr per mand en voor wijting werd rond de 350 fr betaald. Schotse schol deed het nog redelijk goed en kreeg van deze visserij wel tot iets boven de 20 fr per kg. De uitslag voor de O.305 viel uiteindelijk wel renderend uit en beliep 285.750 fr.

## DALENDE TONGPRIJZEN

Nog 6 Kanaalvangst op deze woensdagmarkt; zij brachten 860 bennen vis en 6.500 kg tong in de afslag. Tongen waren alleszins en van bij de marktinzet goedkoper dan vorige week. De grote zowel als de kleine soorten daalden met een 5-tal franken per kg. De gemiddelde prijs viel dan ook terug naar 85 fr nadat er maandag tot 92 fr betaald werd.

Niet alleen tongen trouwens kregen lagere prijzen. Ook voor rog was de prijsdaling nogal uitgesproken. Op het einde van de markt kreeg grote rog nogal maar iets meer dan de opvangprijs terwijl de gladroggen iets duurder bleven en door de uitvoerders werden opgekocht. Totten van het Kanaal bleven rond de 300 fr per mand noteren. Rode knorhaan bleef wel aan de dure kant en haalde nog tot 520 fr per ben (kleine) en 1100 fr (grote). Ook grauwe poon kon niet goedkoop genoemd worden. Platjes bleven vlot verkopen evenals schaar. Deze laatste soort ging nu

ook in hoofdzaak naar de uitvoerders. Steenschol was erg schaars en bleef dan ook duur. Voor tarbot bleven de prijzen ook boven de middelmaat aangezien de grote sortering bestendig meer dan 70 fr haalde en de kleinere soorten rond de 50 fr haalden. De resultaten bleven voor deze schepen dan ook renderend en schommelden van 137.350 fr voor de O.109 naar 282.200 fr voor de O.204.

## KORTE EN RENDERENDE WESTREISJES

Toch nog een 5-tal Westschepen op de markt. Dit vertegenwoordigde een aanvoer van nagenoeg 600 bennen vis en 500 kg tong. Als meest gebrachte vissoort moeten we hier gul vermelden, gul die werd opgekocht door de uitvoerders aan prijzen die schommelden van 380 fr naar 420 fr. De grotere sortering kreeg een goeie 100 fr per mand meer. Totten waren goedkoper dan de vorige dagen en zakten tot 300 fr en later tot 270 fr per mand. Ook wijting kreeg de prijs van de vorige dagen niet meer en viel terug tot 230 fr en later tot 170 fr. Katrog diende meestal te worden opgevangen. Voor platvis werd nog van 13 tot 18 fr betaald terwijl de platjes kennelijk te weinig op de markt waren en hierdoor tot 560 fr per mand noteerden. De uitslagen, die na korte reizen werden bereikt, schommelden van 44.645 fr voor de O.327 naar 142.980 fr voor de N.720. Dit laatste schip zette echter ruim 250 bennen vis op de markt.

## MOOI KREEFTENPUTREISJE

Door de Z.580 werd woensdag nog een mooie vangst van de Kreeftenput gebracht. De reis was in verhouding tot de andere, erg kort en duurde slechts een 10-tal dagen. Toch werd een opbrengst bereikt van 149.210 fr. Dit dan in de eerste plaats dank zij een mooie partij platvis en een redelijke vangst tong. Platvis werd vlot verkocht en was hier duurder dan van de andere visgronden.

de kleine gulletjes, in het begin van de week de totten, waren er praktisch geen ronde vissoorten aan de afslag; dit bracht zowel voor de kabeljauw als voor de gullen topprijzen op. De platvissoorten werden vlot afgenomen, alhoewel de aanvoer niet groot te noemen was waren de prijzen toch niet bijzonder hoog. De rondgevissoorten kenden in het begin van de week een vrij goede afname maar op de woensdag waren de prijzen sterk gedaald, hetgeen eveneens verwonderde. De haaien, honden en robaards, evenals de vlaswijting en leng, haalden normale prijzen.

## TOTA'LE AANVOER

5.800 kg haring, 2.220 kg sprot, 13.587 kg tongen en 3.016 bennen vis, brachten 2.953.719 fr. op.

## GARNAA' AANVOER

Opnieuw zeer grote garnaalaanvoer. Door de 87 uitvaarten werden 23.934 kg garnalen binnengebracht, hetgeen voor gevolg had dat de prijzen eerder aan de lage kant uitvielen; van 6 tot 29 fr. De weekresultaten waren meer dan bevredigend voor alle garnaalvaarders die, spijs de vrij slechte weersomstandigheden, toch waren uitgevaren.

## SPROT- EN HARINGAANVOER

Daar er uitsluitend op gullevis werd gevist was de aanvoer van sprot vrij klein. De 2.220 kg sprot bracht van 6,20 tot 12,60 fr. op het kg, zodat, samen met de visopbrengst, de week renderend was. De haringaanvoer was eveneens niet bijzonder groot en, alhoewel van uitstekende kwaliteit, brachten deze slechts van 5,60 tot 6,40 fr. op.

## MAANDAGMARKT — TONGEN 100 FR.

Van de twaalf vaartuigen die hun vangsten aanboden, kwamen er 5 van de Noord, 1 van de Kreeftenput, 1 van het Kanaal; de overige waren kustvisseren. De 3.300 kg tongen werden aan hogere prijzen afgenomen dan vorige week, van 83 tot 88 fr. voor de bloks van 88 tot 94 fr. voor de fruits. De middensorteringen bekwamen de hoogste prijzen, van 96 tot 98 fr. voor de schone kleine en van 104 tot 106 fr. voor de kleine. De kleinste sorteringen waren eveneens in trek; de TP's brachten eveneens tot 106 fr. op en de slips tot 82 fr. zodat de gemiddelde prijs 90,48 fr. gaf.

Waren bijzonder in trek de tarbotsoorten. De grote slag bekwam renderende prijzen, van 70 tot 76 fr., de middenslag van 48 tot 56 fr., en de varia, van 35 tot 42 fr., moesten in prijs niet onderdoen. De platvissoorten waren niet bijzonder groot in aanvoer, dan toch voor wat betreft de grotere soorten. De grote platen van 16 tot 18 fr., de middenslag van 15 tot 17 fr. en de 3de slag van 15 tot 18 fr. De ronde vissoorten waren vrij klein in aanvoer. Ook hier waren de prijzen winstgevend, van 30 tot 34 fr. voor de kabeljauw en van 20 tot 26 fr. voor de gullen. De wijtingsoorten van

10 tot 13 fr. en van 7 tot 9 fr. voor de kleine. De grote en kleine totten bekwamen van 6 tot 7 fr., wat wel enigszins hoger is dan vorige week.

De vaartuigen van de Noord brachten buiten totten, eveneens roggevissoorten aan alhoewel in vrij kleine mate.

De prijzen waren goed, alhoewel de kleinere soorten minder haalden dan verwacht, de keils van 22 tot 24 fr., de grote roggen van 13 tot 16 fr., de tilten van 11 tot 13 fr. en de halve mans van 7 tot 9 fr. De Z.262 van het Kanaal loste een vrij grote hoeveelheid haaien en zeehonden, deze bekwamen van 7 tot 10 fr., evenals de robaards van 20 tot 25 fr.

De opbrengsten, van 44.440 fr voor de Z.598 van de Noord. Het Kanaal bracht voor de Z.262 in een 15-tal dagen 165.100 fr op. De Z.463 van de Kreeftenput eveneens renderend, 98.660 fr. De Z.201 en Z.544 losten 2.800 kg haring welk werd opgekocht aan 5,60 fr per kg.

## DINSDAGMARKT :

### RONDE VIS DUURDER

Op deze verkoopdag losten er een 12-tal vaartuigen hun vangsten. De overgrote meerderheid van de schepen hadden korte reisesjes achter de rug, zodat de kwaliteit uitstekend was. Er waren 5 vaartuigen van de Noord, 1 van de Kreeftenput, 1 van het Kanaal, de overige waren kustvisseren. De 3.900 kg tongen werden aan iets lagere prijzen afgenomen. Gemiddeld haalden ze nog 89,67 fr. De grote kregen van 85 tot 86 fr., de bloks van 80 tot 84 fr. en de fruits van 82 tot 92 fr. De middensorteringen bekamen van 90 tot 94 fr., voor de schone kleine en de kleine van 102 tot 108 fr. De kleinste slag, vrij klein in aanvoer, van 86 tot 88 fr voor de TP en 88 fr voor de slips.

Voor de tarbotsoorten bleven de prijzen konstant, met zelfs een lichte stijging voor de varia en de grieten. Buiten de prijzen van de grote wijting en de totten, waren de overige ronde vissoorten in prijs gestegen, van 32 tot 38 fr voor de kabeljauw en de gullen van 26 tot 30 fr het kg. De aanvoer van platvissoorten bracht dezelfde prijzen op als de maandag. Minder roggevisaanvoer bracht geen duurdere prijzen op, van 22 tot 24 fr voor de keils, van 14 tot 17 fr voor de grote roggen en van 8 tot 11 fr voor de halvemans.

De scharren bleven onder prijs, van 7 tot 12 fr evenals de zeehaaien van 9 tot 11 fr en de zeehonden van 8 tot 10 fr. De besommingen schommelden tussen de 43.080 fr voor de Z.445 en de 120.840 fr voor de Z.500. De Z.559 van de Kreeftenput besomde 123.230 fr en de Z.431 van het Kanaal bekwam voor zijn 1200 kg tongen en 140 bennen vis 199.270 fr. De B.601 en Z.508 haalden voor de haring van 5,60 tot 6,40 fr zodat elk vaartuig 6.200 fr besomde. De Z.54-Z.404 losten 1150 kg sprot welke aan 11 fr werd afgenomen plus een 30-tal gullen en gulletjes bracht voor elk 15.940 fr op.

vervolg blz 18

# Marktoverzicht Zeebrugge

In de week van 19 tot en met 25 november boden er 59 vaartuigen hun vangsten aan in de Zeebrugse vismijn. Daarvan kwamen er 5 van het Kanaal, 2 van de Kreeftenput, 13 van de Noord, 6 van de Oost; de overige waren kustvisseren. De 13.587 kg tongen werden aan duurdere prijzen afgenomen dan vorige week. Toch was er een onverwachte en vrij grote inzinking op de woens-

dag. De beste soorten in afname waren de middelsorteringen en de TP. De slips werden praktisch niet aangevoerd, en door de schepen van het Kanaal werd de markt voorzien van de grote slag van tongen. De gemiddelde prijs bedroeg 89,29 fr. Waren bijzonder goed in trek deze week, de grote en middenslag tarbots. Eveneens zeer hoge prijzen, de varia en de grieten. Buiten

**Opgelet, echos kunnen soms tijdelijk verdoken zitten in de dikte van de rage-rings (afstands-cirkels). Daarom, afstandcirkels niet onnodig laten bijstaan!**

Storingen van zee, regen of sneeuw veroorzaken op het scherm lichtende vlekjes die voortdurend veranderen in ligging en grootte. Door oefening en ondervinding leert men wel om daaruit de belangrijke voorwerpen te onderscheiden.

**Houten vaartuigen en diep stampende of rollende schepen geven geen standvastig beeld op het scherm en kunnen daardoor soms moeilijk herkend worden.**

De sterkte der echos is niet altijd de juiste weergave der afmetingen van een schip dat rechtop kan komen of ook dwarsscheeps ligt ten opzichte van de waarnemer.

De hoge opstelling van de scanner is gunstig voor een ver bereik maar dichtbij gelegen voorwerpen zouden kunnen worden over het hoofd gezien terwijl de storende echos aan het zee-oppervlak toenemen. Koersveranderingen, eveneens tengevolge van het gieren van het schip hebben geen invloed op de toestand en de helderheid van het beeld op het scherm. Enkel de koersflits volgt trouw de veranderingen.

Indien de peilingen met radar niet nauwkeurig zijn en twee graden fout kunnen hebben dan is radar echter goed geschikt voor het bepalen van afstanden.

**Eén beeld op het scherm kan 2 voorwerpen insluiten!**

Baken en boeien voorzien van reflektoren geven sterkere echos en duidelijker beeld dan boeien en bakens die daarmee niet uitgerust zijn.

**Het radarbeeld moet men met voorzichtigheid oordelen!**

Gewone boeien zijn gewoonlijk gebrekkige radardoelen terwijl een pillarboei beter op het scherm verschijnt dan een spitse ton (ong. 2 ml). De mogelijkheden van de eigen radar kunnen aldus getest worden.

Open vissersboten en geladen lichters zijn slechte radardoelen. Indien groot en breed kunnen ijsbergen met scherpe kanten op het beeld verschijnen.

Alleenstaande vuurtorens worden minder goed opgenomen dan hoge gebouwengroepen.

Modderbanken, stranden en zandbanken zijn, wanneer zij weinig helling vertonen, slechte weerkaatsers op grote afstand maar verschijnen indien dichtbij toch op het radarscherm. Indien hoog is een verticale kust een goed doel. Klippen zijn zeer goede doelen maar geven vaak een onscherp beeld.

**Zelfs met radar is het in sommige omstandigheden beter te stoppen!**

Heuvels en bergen met hellingen tot 15 graden en minder verschaffen

een minder goed beeld dan klippen maar gebouwen op de hellingen verbeteren de echo.

De hoogte van een berg of een heuvel verbetert de mogelijkheid tot vroege waarneming maar verhoogt de zekerheid van waarneming niet.

De meerderheid der echos vanuit de wal bevinden zich binnen 2 of 3 mijl van de kustlijn.

**Als hulpmiddel om aanvaring te voorkomen op grote onderlinge afstand kan de radar grote diensten bewijzen maar is minder geschikt bij kleine afstanden.**

Echos van schepen werden reeds waargenomen in goede voorwaarden tot afstanden van 25 tot 30 mijl. Regen vertoont zich, althans in onze streken, op het scherm als een zachte grote echo, famelijk uitgebreid, met een wolachtig uitzicht en van veranderende vorm.

Regenstormweer onderscheiden zich van gewone regen door hun harde echos die soms gelijken op echos van schepen maar door de geofende waarnemer toch kunnen worden onderscheiden. Dergelijke echos veranderen meestal snel van vorm en omvang.

**Soms kan de echo van een regenstorm een schip of meerdere voorwerpen bedekken.**

In enkele gevallen kunnen regenstormen het beeld dat er zich achter bevindt beletten echos door te laten waardoor op het scherm een valse situatie ontstaat.

Het is mogelijk om door plotten de richting te bepalen waarin het regen-, sneeuw- of hagelgebied zich verplaatst.

Een schip dat zich binnen een mijl afstand bevindt kan indien de echo die terugkeert van het andere vaartuig sterk genoeg is, een tweede echo veroorzaken op het scherm, hetgeen echter onmiddellijk merkbaar is.

**Er kunnen zich toestanden voordoen die meer aandacht vragen dan de radar.**

Vanzelfsprekend is radar niet bij machte voorwerpen te ontdekken die zich onder water bevinden.

Indien al deze voorschriften die voornamelijk door oefeningen bij helder weer kunnen worden eigen gemaakt, worden opgevolgd; als de radar met verstand wordt gebruikt, is het een toestel die een verhoging van de veiligheid bij het varen toelaat. Het laat toe de reis voort te zetten onder alle omstandigheden maar het ontslaat niemand van de verplichting zich strikt te houden aan de voorschriften van de bepalingen tot voorkoming van aanvaring.

L.A. INGHELBRECHT

**EEN GOEDE RAAD VAN UW POSTMEESTER**

Gebruik, voor uw aankoop van kleine hoeveelheden postzegels, de automatische postzegelverdeler, aldus hoeft U uw beurt niet af te wachten aan de loketten.

**VOOR**

**zijn stevigheid  
zijn langdurigheid**

**KIEST**

**traaglopende of  
snellopende**



**n.v. eugène herbosch**  
**ALLEENVERDELER VOOR BELGIE**

**4 VAN METERENKAAI**

**ANTWERPEN - TEL. 33.79.50**

**ENKELE REFERENTIES AAN DE KUST**

Hektrawler „NARWAL“ (Z.565) — Sleepboot „Brugge“

Vissersvaartuigen : N.788, Z.161, Z.538, Z.563, Z.599.

**AGENT IN OOSTENDE :**

Industrielle des Pêcheries, Slipwaykaai 2

**AGENT IN ZEEBRUGGE :**

Fa Crombez en Fockenier, Werfkaai 43

(5343V)

**VISSERS-  
VAARTUIGEN  
TE KOOP**

\*

**Bestuursgebouw  
Vismijn Zeebrugge**

**Tel. 541.17**

**Na de uren :**

**Joz. De Roose**

**Tel. 517.40**

**HAND  
IN  
HAND**

# BELANGRIJKE AANWINSTEN VOOR ONZE NATIONALE VISSERSVLOOT

- \* REVOLUTIONAIRE HEKBOKKER IN DE VAART GEKOMEN TE OOSTENDE
- \* TWEE TEWATERLATINGEN TE ZEEBRUGGE
- \* GROOTSTE IJSLANDTREILER VOOR ZEEBRUGSE VLOOT DOOR REDERIJ OVERGENOMEN

Het nieuwbouwwitme, dat onze vissersvloot nu sedert een drietal jaren met niet afnemende kracht blijft typeren, schijnt nog steeds in goede doen. Bewijzen hiervan zijn de drukke activiteiten welke zowel te Oostende als te Zeebrugge heersen; in de voorbije laatste twee weken werden inderdaad niet minder dan vier aanwinsten geboekt, nl. het in de vaart komen van de O.100 «Emilie», een revolutionaire hekbokker welke op de scheepswerven Deweert te Oostende gebouwd werd voor rekening van reder Wynsberghe Constant; de tewaterlating van twee nieuwe eenheden voor de Zeebrugse vissersvloot, nl. de Z.573 «La Paloma» welke op de scheepswerven Degraeve & Zoon gebouwd werd voor de rederij Degroote Maurice & Kinderen P.V.B.A. en de Z.594 «Alfred», een kusthektreiler, in aanbouw op de scheepswerven Bocher voor reder Snauwaert Raymond, en tenslotte de overname te IJmuiden van de grootste diepzeetreiler voor de Zeebrugse vissersvloot, nl. de Z.418 «Atlas», welke gebouwd werd op de scheepswerven Henk Zwart te IJmuiden in opdracht van de rederij P.V.B.A. Demeester-Cattoor, eveneens uit Zeebrugge.

Ziedaar de aanwinsten van de jongste twee weken. Het kan niet ontkend worden dat dergelijke feiten van kapitaal belang zijn voor de verdere evolutie van ons visserijbedrijf, omdat het produktieapparaat nu eenmaal aan de basis ligt van een gezond en rendeerbaar bedrijf, dat onze visserij zou moeten zijn, met het oog op de dag dat, eens de E.E.G. politiek een zware en harde werkelijkheid zal worden.

## DE O.100 „EMILIE” IN DE VAART GEKOMEN...



Een blik op de doopplechtigheid met onderaan de bemanning, v.l.n.r. Bogaert Lucien, Wynsberghe Constant en Beyen Gabriel.

Zaterdag jl. werd onder een drukke belangstelling overgegaan tot de doopplechtigheid van de eerste hekbokker voor onze nationale vissersvloot in het algemeen en de kustvissersvloot te Oostende in het bijzonder, nl. de O.100 «Emilie», welke door de scheepswerven Deweert te Oostende gebouwd werd voor rekening van reder Wynsberghe Constant.

Over deze revolutionaire hektreiler van zakformaat, hadden wij het reeds in ons nummer van 29 oktober jl. ter gelegenheid van de tewaterlating, welke op 22 oktober plaatsgreep.

Onder de talrijke aanwezigen aan het Montgomerydok, waar de plechtigheid plaatsgreep, bemerkten wij ondermeer dhr en mevrouw Wynsberghe Constant, scheepsbouwer Deweert Jozef, mevrouw «meter» Johan Verhoest, mijnheer «peter» P. Hovart, directeur van het Proefstation voor de Zeevisserij, volksvertegenwoordiger Dries Claeys, de heer P. Vandenberghe, Voorzitter van het Verbond voor de Kustvisserij en tevens directeur van de coöperatieve maatschappijen Hulp in Nood en S.C.A.P., de heer J. Vanbroeck, sekretaris van de Rederscentrale, en natuurlijk de heren Johan Verhoest en Lucien Simoens, die de grote bewerkers zijn van

deze prachtige hekbokker.

X X X

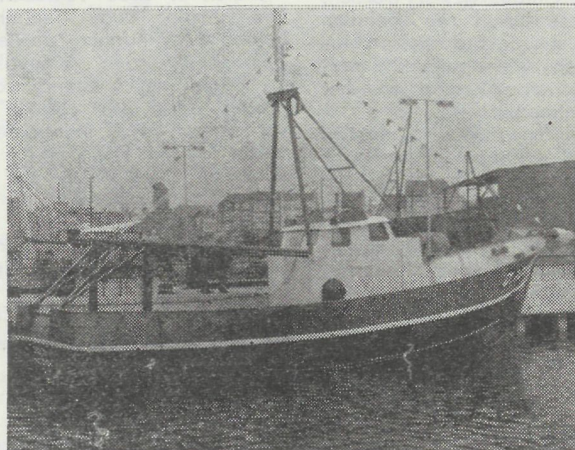
Het was onze visserijaalmoezenier, E.H. Corneillie, die, midden een devote stilte, en omringd door meter en peter, reder en bemanning tot de eigenlijke doopplechtigheid overging.

Na een korte receptie tenslotte, verliet de O.100 «Emilie» met aan boord een aantal genodigden de Oostendse haven voor een korte proefvaart die nagenoeg 3 uur in beslag nam.

Naar wij konden vernemen is deze proefreis in alle opzichten geslaagd zodat hier wel 'n gemeente gelukwens mag gericht worden aan de scheepswerf Deweert en de volledige staf van technici en werklieden, die de O.100 «Emilie» deden uitgroeien tot een pronkstuk voor onze kustvissersvloot.

Maandag voer de O.100 «Emilie» dan voor haar maidentrip uit met volgende bemanning aan boord: schipper-motorist Van Wynsberghe Constant, Bogaert Lucien en Beyen Gabriel.

Aan de O.100 «Emilie», schipper en bemanning wensen wij oprecht goede vangsten en mooie besommingen toe.



De O.100 «Emilie».

## Nog andere activiteiten op de Scheepswerf Deweert...

Meteen is voor de scheepswerf Deweert een nieuwe fase achter de rug. Met de O.100 « Emilie » werd door de vernoemde scheepswerf reeds de derde treiler afgeleverd, sedert in begin 1963 werd overgeschakeld van de houten scheepsconstructie op de staalbouw.

Dit betekent evenwel niet dat de activiteiten verslappen, wel integendeel; reeds volgende maand krijgen wij een nieuwe tewaterlating, nl. de Z.597 « Jupiter », gebouwd voor reders Vlietinck Victor en Léon, huidige uitbaters van de Z.537 « Marie Louise- Leon », terwijl op de plaats waar de O.100 « Emi-

lie » voor enkele weken van stapel liep, werd aangevat met de bouw van de O.309 « J. Van Maerlant », voor reder Decreton Louis.

Verder menen wij te weten dat de betrokken scheepswerf nog verscheidene bestellingen in hun orderboek hebben staan, waaronder twee hektreilers voor de grote middenslagvisserij, zodat er voor het eerstkomend jaar nog heel wat werk voor de boeg staat... een feit dat ons enkel kan verheugen, omdat de scheepswerven Deweert een borg zijn voor stevige zeewaardigheid en elegante estetik.

## DE Z.573 „LA PALOMA”...

Ook te Zeebrugge grepen vorige week twee tewaterlatingen plaats. Voor de scheepswerven Degraeve en Zoon was het een heuglijke dag, omdat de Z.573 « La Paloma » welke gebouwd werd voor rekening van de rederij P.V.B.A. Maurice Degroote & kinderen, meteen de dertigste eenheid was welke op de werf van stapel liep. Typisch is wel het feit, dat het, nu reeds 17 jaar geleden — de werf werd opgericht in 1947 — ook diezelfde Degroote Maurice

was, die er als eerste cliënt van de scheepswerf Degraeve zijn Z.554 « Yolande-Anne » liet bouwen.

Waar de werf vroeger uitsluitend op de houten constructie was afgestemd, werd in 1963 overgeschakeld op de staalbouw, zonder evenwel de houten constructie volledig op te geven.

De Z.573 « La Paloma » is een stalen middenslagtreiler, met vol-



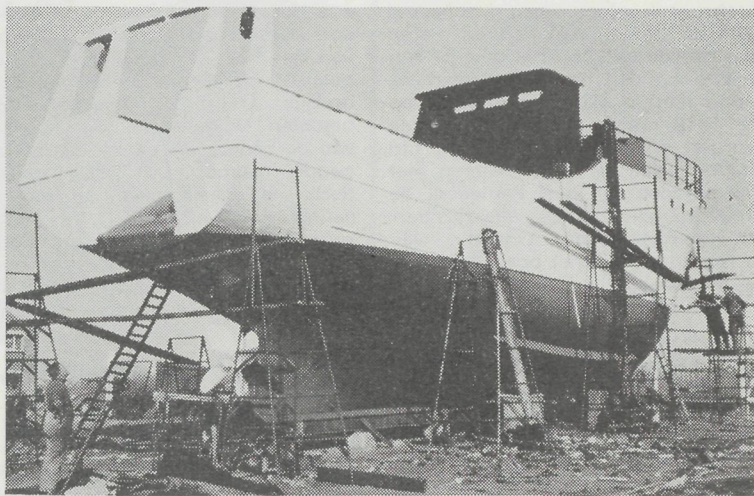
De Z.573 « La Paloma », met vooraan de reders en scheepsbouwer Degraeve.

gende hoofdkarakteristieken: lengte 25,60 meter, breedte op de spant 6,10 meter en diepgang 3,70 meter.

De voortstuwing van deze prachtige treiler zal geschieden bij middel van een A.B.C.-motor van het type 6MDX met een vermogen van 375 PK en voorzien van een Brevoekerkoppeling 2 op 1.

De elektrische installatie zal een net zijn van wisselstroom 220V. Het visruim zal elektrisch gekoeld worden. Maurice Degroote verzekerde ons dat voor de bemanning, die hoofdzakelijk uit zijn zoons zal bestaan, alle comfort voorhanden zal zijn zoals stortbad, frigo, enz... Het wordt beslist een prachtige aanwinst voor de Zeebrugse vloot.

## ...EN DE Z.594 „ALFRED” TE WATER GELATEN



De Z.594 « Alfred » even vóór de stapelloop.

Ook op de scheepswerven Bocher te Zeebrugge werd een nieuwe treiler tewater gelaten, nl. de Z.594 « Alfred », welke gebouwd werd voor rekening van reder Snauwaert Raymond, en waarvan de heer Bertrand, onze Minister van Verkeerswezen het peterschap heeft aanvaard. Deze treiler is van het hektreiler-type.

De hektreiler is 21 meter lang, 6 meter breed en heeft 3,10 meter holte. Het heeft verscheidene toepassingsmogelijkheden: het kan gebruikt worden met het bokkensysteem en voor de trawlvisserij. Men kan dus naar de noodwendigheid overschakelen van de ene naar de andere visserijmethode. De visserijuitrusting zal zodanig aangepast zijn dat men in een minimum van tijd kan overschakelen van de trawlvisserij naar de boomkorrenvisserij.

In het voorruim is een plaats voorzien voor het bergen van kettingen e.a. terwijl er een afzonderlijk ruim voorzien is voor de netsorten. Daarna bevinden zich de mazouttanks en de motorplaats. Hier zal een Mercedes-Benz motor van 220 P.K. met 1500 t/min. met een keerkoppeling Reintjes 5/1 worden ingebouwd. Vervolgens zal een volledig uiteenneembaar visruim worden aangebracht die zal voldoen aan de modernste eisen. De vis zal, volgens elk soort, in kisten aan boord kunnen geborgen worden, waardoor de kwaliteit veel zal verbeteren. Het ruim zal perfect geïsoleerd zijn over de ganse oppervlakte waar de temperatuur van -10 tot +10 graden C kan schommelen door een elektrisch koelsysteem, daardoor zal de periode van versheid der vis verlengd

kunnen worden, want in de kisten kan de temperatuur naar believen geregeld worden, zodat het bederfproces fel zal worden vertraagd. Achteraan is er nog een nettenruim en een plaats voor de hydraulische stuurinstallatie voorzien.

De eet- en slaapruiimte, alsook de sanitaire inrichting met warm en koud water bevinden zich bovendeck. Heden kan men reeds zien hoe prachtig dit allemaal in mekaar zal steken. Boven deze ruimte bevindt zich de stuurcabine waarin zowel voor als achteraan een hydraulische - mechanische - elektrische stuurmachine zal gemonteerd worden, die met een handle moet worden bediend. De motor en de schroef kunnen dus voor en achteraan in de stuurhut worden bevolen. Merkwaardig is wel dat alle navigatieinstrumenten en radioinstallaties vooraan in de stuurhut — zoals een dashboard in een auto — zullen geplaatst worden. De visliet die zestrommelig is, is op speciaal verzoek van de reder ontworpen en is perfect aangepast aan het vaartuigtype. Het aandrijven ervan zal hydraulisch geschieden wat toelaat van enerzijds grotere krachtinspanningen te leveren en anderzijds deze kracht binnen perken te houden bij het vastslaan. Een veiligheidsklep wordt in werking gesteld waardoor het winden automatisch wordt gestopt. Een grotere trekkracht kan dan vanuit de stuurcabine volgen en gevolgd worden.

Het achterdek, dat als werkdek moet gebruikt worden daar de korre langs de achterzijde opgehaald wordt, is zodanig ingericht dat de vis in een minimum van tijd kan verwerkt worden. Voor de

veiligheid van de bemanning werd gelet voor een ekstra hoge ver- schansing. De heer A. Bertrand, Minister van Verkeerswezen zal er fier op mogen gaan begin volgend jaar als peter op te treden van deze zeer prachtig geslaagde uitvoering

van het nieuwe type, dat heel zeker borg zal staan voor de toekomst van onze visserij. Anderzijds hebben de Scheepswerven A. Bocher hier weerom een staaltje kunnen geven van hun vakmanschap.

## Wie is Raymond „Rabedoe” Snauwaert ?

Bij de tewaterlating van de eerste Zeebrugse hekreiler past het wel, nader kennis te maken met de eigenaar, Raymond «Rabedoe» Snauwaert, die de promotor van de Zeebrugse vloot mag genoemd worden. Dat hij met hart en nieren aan de zee verknocht is bewijst zijn levensloop. Hij begon op veertienjarige leeftijd als scheepjongen op de H.18 om in 1948 stuurman te worden op de N.103. Korte tijd daarna kocht hij reeds, samen met zijn schoonbroer René Pauwaert, de Z.104 «Zeehond». Dit was zijn eerste garnaalvanger. Onrustig van in Nederland om het bokkensysteem te bestuderen. Systeem die bij ons aanzien werd als bijna niet te ver-

wezenlijken daar men opwierp dat deze visserij enkel bij mooi weder kon worden beoefend worden, terwijl het vaartuig bij zo'n manier van vangen praktisch onhandelbaar was. Raymond en zijn vriend waagden het erop, kregen een subsidie van het I.W.O.Z. en werden zo de eerste «bokkenvissers» van Zeebrugge. De Z.104 en de Z.496 brachten volgens de verklaringen van de reders, de eerste daaropvolgende maand nog geen sukses, doch, na enkele maanden was de natuur, zoals hij is, zag hij dat de kanaalvisserij rendeerte en kocht hij, weer samen met zijn schoonbroer, de O.226 en bracht hij dit vaartuig naar Zeebrugge waar het

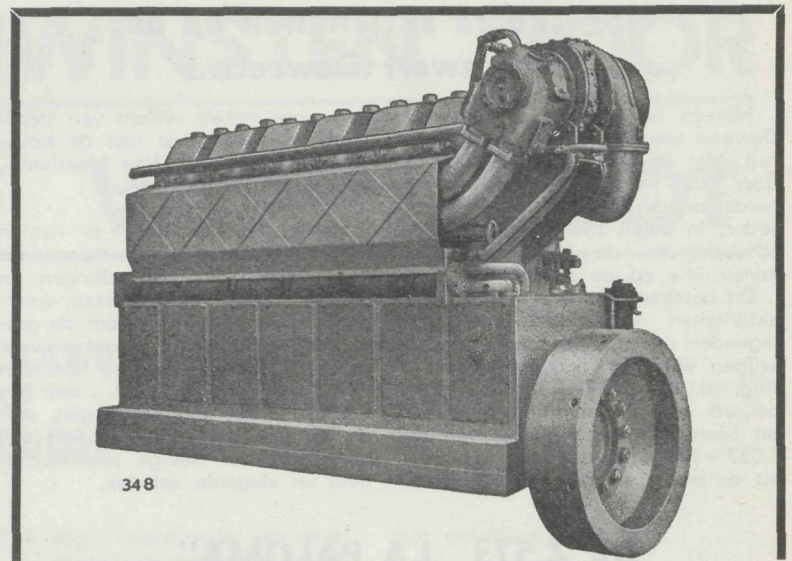


Een voornaam driemanschap : Reder Raymond Snauwaert, Minister Bertrand en volksvertegenwoordiger Dries Claeys.

dan het eerste groot Kanaalschip was. Raymond kende met dit vaartuig veel moeilijkheden en tegenslagen. In 1956 kwam hij voor het eerst « op eigen poten » te staan door alleen eigenaar te worden van de Z.104. Dat de garnaalvangst in deze periode niet zo schitterend was is wel iedereen bekend. Terwijl men in Nederland een grote garnaalenaanvoer kende was de vangst van onze garnaalvissers erbarmelijk. Daarom ondernam Raymond Snauwaert samen met zijn vriend Gaston Rosseel en ingenieur E. Goegebeur, een studiereis naar de voornaamste vissershavens vangst met 40 % toegenomen. De conservatieve Zeebrugse garnaalvissers voelden in het begin niet veel voor dit systeem, zij stonden zeer sceptisch tegenover dit geweld van masten en taaldraad, doch door het sukses van beiden en de stimu-

lans door de regering gegeven in de vorm van een toelage werd stilaan het ijs gebroken en de ganse garnaalvloot met dit bokkensysteem vernieuwd, zodat mag gezegd worden dat de financiële toestand van de garnaalreder de laatste jaren merkkelijk is verbeterd.

Deze verjonging scheen aan Raymond Snauwaert nog geen volledige voldoening te hebben geschonken. Weer dacht Raymond verder. Er moest een combinatie gevonden worden om in de zomer garnaal te vangen en bij geringe aanvoer in de kortst mogelijke tijd over te schakelen naar gewone visvangst. Dit idee, dat nu reeds meer dan drie jaar oud is, werd ter bespreking voorgelegd in het Proefstation voor de Zeevisserij en onder het toezicht en de leiding van dhr



348

# ACEC-CARELS

Scheeps-dieselmotoren

van 500 tot 30.000 PK

ACEC Afdeling Gent  
Verkoopdienst : " MACHINEBOUW "  
Dok 52, Gent - Tel. (09) 25.76.01  
Telegr. : ACEC Gent  
Telex : ACEC Gent (09) 267

Algemene vertegenwoordigers van de  
ACEC-CARELS DIESELMOTOREN

## R. BAUWENS & C°

Henri Baelskaai 14, Oostende. - Tel. (059) 713.92



ATELIERS  
DE CONSTRUCTIONS  
ÉLECTRIQUES  
DE CHARLEROI S.A.

P. Hovart kwam het tot de werkelijkheid. De hekreiler, zoals R. Snauwaert hem ziet, was geboren. Dhr Kemel uit Brugge kreeg de opdracht de plans te maken terwijl de

Scheepswerven A. Bocher te Zeebrugge werden verzocht met de bouw daarvan een aanvang te nemen.

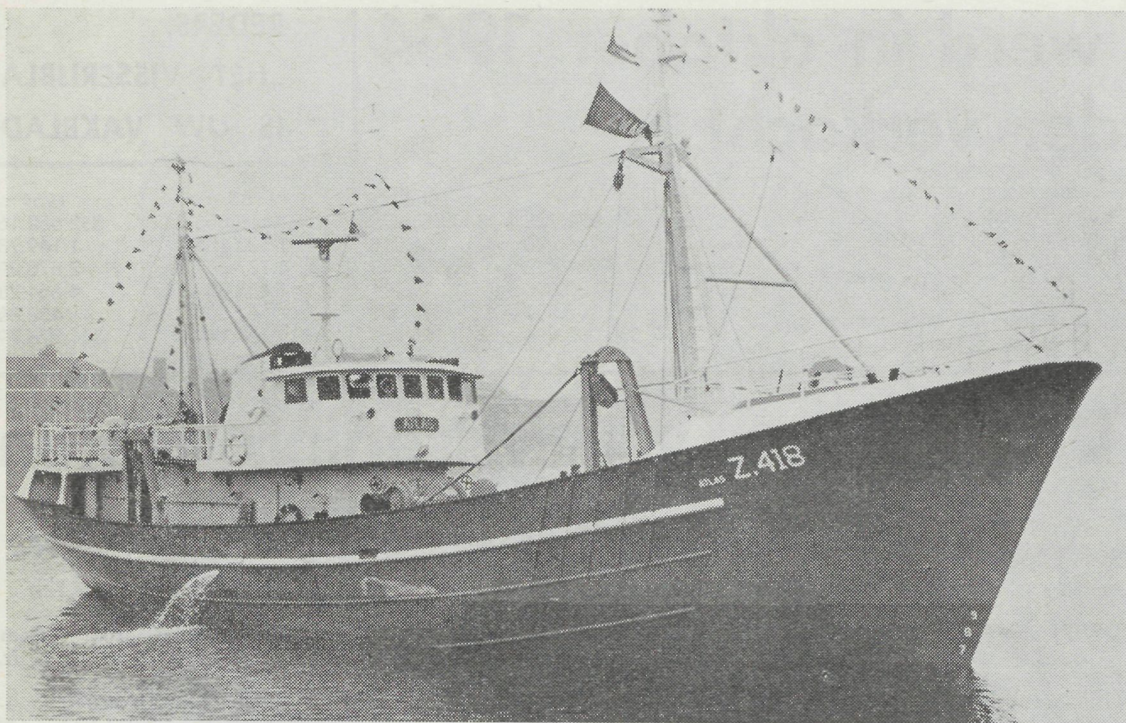
## LAST BUT NOT LEAST... DE Z.418 „ATLAS” AAN REDERIJ AFGELEVERD

Tenslotte hebben wij dan nog de laatste aanwinst, en ook misschien wel de voornaamste voor de Zeebrugse vissersvloot, nl. de Z.418 «Atlas» welke op de scheepswerven Henk Zwart te IJmuiden gebouwd werd voor rekening van de rederij PVBA Demeester & Cattoor uit voornoemde stad.

Deze trailer werd dan vorige week zaterdag, tijdens een plechtigheid door de scheepswerf overge-

geven aan de rederij, die voortaan zal moeten instaan voor de zorg en de uitbating ervan.

Op de plechtigheid bemerkten wij ondermeer scheepsbouwer Henk Zwart, die tevens als peter optrad, mevrouw Valette die voor de tweede maal het meterschap had aanvaard van een door de scheepswerf Zwart gebouwde trailer, de familie Robert Cattoor en de weduwe van de onlangs overleden Pierre Cattoor,



De Z.418 «Atlas» tijdens de proefvaart in de IJmuidense haven.

de heer Roos van de Rotterdamse Bank en zijn dame, de heer Mooy, akkountant en zijn echtgenote, de heer Spruyt, directeur van de machinefabriek Bolnes, de heer Ketting, die het vaartuig tijdens de proefreis veilig door de stille wateren van het Kanaal zou loodsen, e.a.

Het was scheepsbouwer Zwart die, in de hem eigen zakelijke maar pittige toon, de aanwezigen toesprak. Hij wees erop dat het hem een genoegen was de Z.418 «Atlas» aan de rederij te kunnen overgeven, na ongeveer één jaar harde arbeid.

« Spijtig genoeg », aldus de heer Zwart, « kon de bezieler van de

Atlas niet op deze plechtigheid aanwezig zijn ».

Hiermede doelde hij op de, voor ongeveer zes weken, overleden Pierre Demeester, die wel de opbouw maar niet de voltooiing mocht meemaken.

Na nog een dankwoord te hebben gericht tot al diegenen die hun medewerking aan de bouw verleenden, wenste hij de rederij Cattoor het allerbeste met de uitbating toe. Hierop werd door mejuffer Zwart, bloemen aangeboden aan de dames Cattoor en Demeester en meter mevrouw Valette, nadat de Nederlandse driekleur in de mast werd vervangen door de zwart-geel-rode Belgische vlag.

Zondagmorgen verliet de Z.418 «Atlas» dan de IJmuidense vissershaven met bestemming naar Oostende, alwaar in de late avond de Z.418 gemeerd werd in de vissershaven.

De doopplechtigheid van deze prachtige IJslandtreiler, zal plaatsgrijpen op zaterdagvoormiddag a.s. en aan deze plechtigheid, samen met de technische gegevens van de «Atlas» zullen wij in ons volgend nummer een uitvoerige bijdrage wijden.

Ondertussen aan alle nieuwe vaartuigen een hartelijk welkom en aan de reders een gemeend proficiat. — B

## DE ZEE EN DE TAAL

Zoals in alles worden spreekwoordelijke gezegden ontleend aan een zekere bedrijvigheid. Ook is dit het geval voor de visserij en de zeevaart waar sommige gezegden in de algemene taal veel gebruikt worden. Hierna volgen enkele :

« Hoge masten vangen veel wind » : hoe groter positie, hoe meer kritiek.

« Hij komt aangelaveerd » : hij waggelt.

« Van wal steken » : beginnen.

« Het anker lichten » : starten, beginnen.

« Hard van stapel lopen » : wat overdrijven.

« Het tij kan keren » : het kan veranderen.

« Het over een andere boeg wenden » : het op een nieuwe manier aanvatten.

« Een kink in de kabel » : iets dat verkeerd loopt.

« Het loopt de spuigaten uit » : het is te erg.

« De teer kost meer dan het schip » : het loont de moeite niet.

« Er komen zo goede schepen aan als er afvaren » : voor trouwlustigen : er komen nog kansen.

« Zeilen terwijl de wind waait » : het ijzer smeden terwijl het warm is.

« Met anderen in een schip rijden » : ontrouw zijn aan huwelijkspartner.

« Het is tussen schip en kade gevallen » : het is mislopen.

« De beste stuurlui staan aan wal » : grootpraters doen zelf niets.

« Hij heeft daar een schip op stapel gezet » : hij heeft zich daar een hoop last op de hals gehaald.

« Schoon schip maken » : zich van iets ontdoen.

« Zijn schepen achter zich verbranden » : zich de mogelijkheid tot terugkeer benemen.

« One for the road » : een glaasje op de valreep, wat beduidt : een laatste rondje.

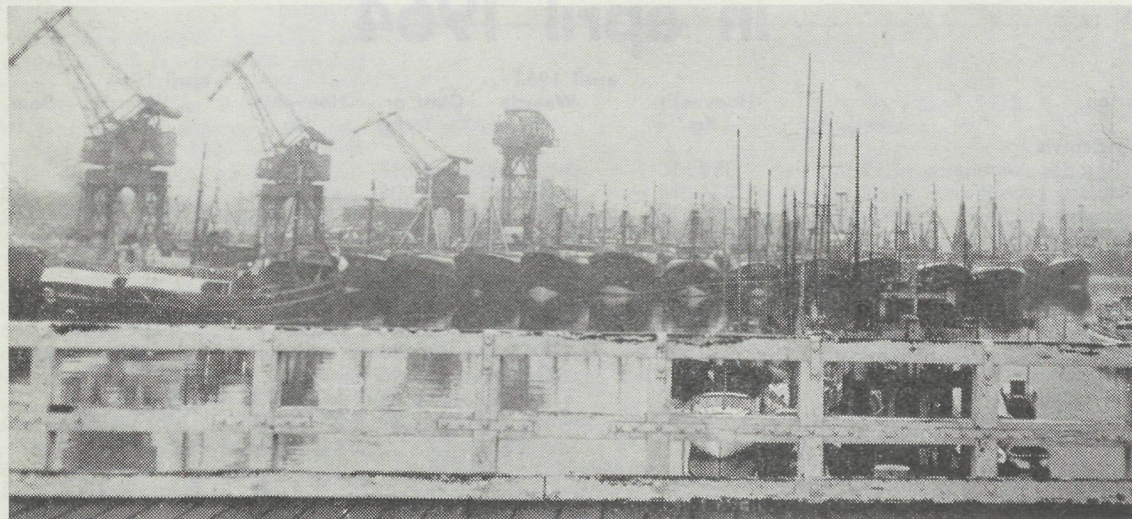
« Er is met hem geen land te bezeilen » : hij is een onhandelbaar mens.

« Recht door zee varen » : eerlijk zijn.

« Ergens zijn netten uitwerpen » : zich in een milieu trachten in te burgeren.

« Goede vaart, veilige haven » : een wens : het ga u goed.

## NOOIT OP ZONDAG



«Niet op Zondag» is een succesvolle film van Jules Dassin, maar is tevens de leuze van onze noorderburen, die er tijdens het weekeind het bijltje bij neerleggen voor een paar dagen, en, zoals dit reeds vaker is gebeurd, de dichtsbij gelegen haven binnenlopen, om van een welverdiende rust te genieten.

Dit was ook zo tijdens het jongste weekeind toen onze haven waarlijk overrompeld werd door een Nederlandse haringvloot, met eenheden uit Katwijk, Urk en Scheveningen.

Hier een blik op de netjes naast elkaar gemeerde Nederlandse treilers, die evenwel reeds zondag opnieuw de Oostendse haven verlieten, met bestemming naar de visserijgronden voor een nieuwe visserijbedrijvigheid. — B

### HOOGWATER-BOEKJES 1965

Vanaf deze week is het Hoogwaterboekje 1965 verkrijgbaar in alle boekwinkels of bij Uw dagbladverkoper, tegen de prijs van 10 fr.

# Te Oostende werd in oktober 1964 minder verkocht

REDERS,  
„HET VISSERIJBLAD”  
IS UW VAKBLAD !

De totale opbrengst in de Oostende vismijn tijdens de voorbije maand oktober was aanzienlijk lager dan vorig jaar. Dit cijfer verminderde immers van zowat 3,5 miljoen fr. Niet alleen de visopbrengst was kleiner, ook sprout, garnaal en deelvis op naam brachten minder op. Nochtans werden er vaak zeer hoge prijzen betaald voor de verschillende vissoorten. De lagere opbrengst werd dus uitsluitend veroorzaakt door de kleinere aanvoer.

De visopbrengst zal heel zeker veel kleiner geweest zijn, zoals we wel zullen kunnen opmaken uit de cijfers over aanvoer en opbrengst. Hierdoor ging de opbrengst van de vis dan ook dalen van 37.757.859 fr naar 34.697.304 fr.

Ondanks de grote vangsten welke door de garnaalvissers werden binnengebracht zagen deze vissers de opbrengst voor garnaal nogal sterk teruglopen. Het was echter zó dat ook het aantal vangsten nogal wat kleiner was dan vorig jaar. De garnaalvloot is inderdaad ook tijdens het afgelopen jaar nog kleiner geworden. Zodoende werd slechts 185.151 fr garnaal verkocht tegenover 463.656 fr vorig jaar in oktober.

Tenslotte moesten ook de sproutvissers het met een kleinere opbrengst stellen dan vorig jaar. De eerder lage sproutprijs die van bij de seizoeninzet werd betaald was hiervan de grootste oorzaak. Nochtans waren de vangsten zelf niet zo slecht te noemen. In plaats van 718.304 fr sprout kregen we dit jaar in oktober nog maar 668.670 fr sprout.

## REEDS 38 MILJOEN MINDER VERKOCHT NA 10 MAANDEN

Ondanks de zeer goede tongprijzen die meer dan mooie Kanaalreizen mogelijk maakten en nog maken, staan we na 10 maanden in 1964 nog altijd met een zeer ruime achterstand in opbrengst op 1963.

De totale opbrengst is teruggelopen van 379.424.145 fr naar 341.878.797 fr. Het ziet er nu evenwel toch al naar uit dat ook in 1964 de 400 miljoen zullen bereikt worden.

Wat de visopbrengst betreft, deze verminderde van 371.618.666 fr naar 332.652.165 fr. Hier dus een achterstand van 39 miljoen.

Voor de garnaalvissers is het alleszins niet veel bijzonders geweest, te oordelen althans naar de officiële opbrengstcijfers. Deze opbrengst ging immers dalen van 4.787.667 fr naar 2.870.298 fr.

De sproutvissers staan er integendeel zeer goed voor, dit dank zij de buitengewone vangsten die ze tijdens de eerste maanden van 1964 lukten. Hier steeg de opbrengst van 1.433.357 fr naar 4.664.286 fr.

Tenslotte werd er ook meer ijle haring verkocht in 1964 aangezien ook hier de opbrengst steeg van 61.300 naar 452.268 fr.

Hierna dan nog de vergelijkende opbrengstcijfers na 10 maanden tijdens de laatste 4 jaar :

	1961	1962	1963	1964
Vis	321.971.722	340.252.279	371.618.666	332.652.165
Deelvis	766.220	866.918	1.523.155	1.149.780
Garnaal	5.921.582	5.589.549	4.787.667	2.870.298
Sprot	1.180.890	1.248.111	1.433.357	4.664.286
Haring	152.580	548.607	61.300	452.268
<b>Totaal</b>	<b>330.002.994</b>	<b>348.505.464</b>	<b>379.424.145</b>	<b>341.878.797</b>

## De aanvoer van visserijprodukten in augustus 1964

SOORTEN	augustus 1963			augustus 1964		
	Hoeveelh. Kg	Waarde fr.	Gem. pr. fr/kg	Hoeveelh. Kg	Waarde fr.	Gem. pr. fr/kg
<b>1. Bodemvis</b>						
IJslandse kabeljauw	377.577	3.095.800	8,20	114.887	1.264.970	11,01
Andere kabeljauw	130.179	1.374.212	10,56	223.434	2.311.677	10,34
IJslandse schelvis	151.045	1.440.380	9,54	155.395	1.377.530	8,86
Andere schelvis	109.872	629.203	5,73	404.103	1.958.338	4,84
Koolvis	274.996	2.512.988	9,14	313.903	2.576.100	8,20
Wijting	274.080	1.216.648	4,44	136.417	743.036	5,44
Schol	432.863	3.046.102	7,04	318.245	2.690.570	8,45
Tong	124.054	9.037.048	72,85	204.598	14.997.130	73,30
Tarbot	39.493	1.572.270	39,81	27.761	1.288.930	46,42
Roggen	165.724	1.956.954	11,81	188.117	2.298.381	12,21
Overige	769.030	7.236.126	9,41	770.932	8.506.008	11,03
<b>Totaal</b>	<b>2.848.913</b>	<b>33.117.731</b>	<b>11,62</b>	<b>2.857.792</b>	<b>40.012.670</b>	<b>14,00</b>
<b>2. Pelagische vis</b>						
Haring	220.317	972.282	4,41	127.410	542.060	4,25
Makreel	43.772	272.795	6,23	22.988	116.695	5,07
Sprot	—	—	—	1.125	2.715	2,41
Overige	4	580	145,—	533	4.640	8,70
<b>Totaal</b>	<b>264.093</b>	<b>1.245.657</b>	<b>4,72</b>	<b>152.056</b>	<b>666.110</b>	<b>4,38</b>
<b>3. Schaal- en weekdieren</b>						
Garnalen	115.070	4.095.086	35,59	110.530	3.102.227	28,06
Overige	168.907	3.838.834	22,72	131.046	3.532.587	26,95
<b>Totaal</b>	<b>283.977</b>	<b>7.933.920</b>	<b>27,94</b>	<b>241.576</b>	<b>6.634.814</b>	<b>27,46</b>
<b>Algemeen totaal</b>	<b>3.396.983</b>	<b>42.297.308</b>	<b>12,45</b>	<b>3.251.424</b>	<b>47.313.594</b>	<b>14,55</b>

## De aanvoer van visserijprodukten in april 1964

Soorten	april 1963			april 1964		
	Hoeveelh. Kg	Waarde fr	Gem. pr. fr/kg	Hoeveelh. Kg	Waarde fr	Gem. pr. fr/kg
<b>1. Bodemvis</b>						
IJslandse kabeljauw	359.630	3.710.350	10,32	173.241	1.351.650	7,80
Andere kabeljauw	334.819	4.445.988	13,28	547.254	5.907.657	10,79
IJslandse schelvis	101.548	1.305.170	12,85	24.333	308.620	12,68
Andere schelvis	31.174	235.260	7,55	107.137	664.365	6,20
Koolvis	111.586	891.038	7,99	160.207	1.129.320	7,04
Wijting	228.522	1.883.867	8,24	248.419	1.503.230	6,05
Schol	289.827	2.487.392	8,58	181.379	1.521.486	8,38
Tong	1.134.808	33.360.822	29,40	284.471	19.043.183	66,94
Tarbot	36.558	1.395.930	38,18	30.419	1.428.475	46,95
Roggen	180.667	2.342.460	12,96	330.077	3.346.377	10,14
Overige	870.740	6.828.400	7,84	943.484	9.695.660	10,27
<b>Totaal</b>	<b>3.679.879</b>	<b>59.886.677</b>	<b>16,27</b>	<b>3.030.421</b>	<b>45.900.023</b>	<b>15,14</b>
<b>2. Pelagische vis</b>						
Haring	—	—	—	—	—	—
Makreel	—	—	—	4.541	24.350	5,36
Sprot	2.950	3.690	1,25	—	—	—
Overige	—	—	—	2	240	120,—
<b>Totaal</b>	<b>2.950</b>	<b>3.690</b>	<b>1,25</b>	<b>4.543</b>	<b>24.590</b>	<b>5,41</b>
<b>3. Schaal- en weekdieren</b>						
Garnalen	49.165	2.397.395	48,76	21.095	976.827	46,30
Overige	80.922	1.883.400	23,27	112.427	2.100.491	18,68
<b>Totaal</b>	<b>130.087</b>	<b>4.280.795</b>	<b>32,91</b>	<b>133.522</b>	<b>3.077.318</b>	<b>23,04</b>
<b>Algemeen totaal</b>	<b>3.812.916</b>	<b>64.171.162</b>	<b>16,83</b>	<b>3.168.486</b>	<b>49.001.931</b>	<b>15,46</b>



moderne meerkabel van enkelvoudige  
ATLAS-draden en een kern  
van PERLON Bayer-strengen ...  
7 winstpunten voor uw scheepsuitrusting :

- 1 Hoge breekweerstand (breeklengte  $\pm$  30 km)
- 2 Grotere weerstand aan afschuring, weersomstandigheden en allerlei schadelijke stoffen
- 3 Geringere rek : 24 % bij het breekpunt
- 4 Blijvende elasticiteit 100 %
- 5 Buitengewone waterdichtheid : PERLON is slechts voor 3 tot 5 % vochttopslorpend
- 6 Bijzondere hanteerbaarheid dankzij zijn miniem gewicht
- 7 Uitzonderlijke elektrische isolatie



Brevet Farbenfabriken Bayer AG Leverkusen

FABRICAGE-PATENT : CABCORD N.V.  
ALGEMENE MAATSCHAPPIJ VOOR TOUW- EN STAALDRAADKABELS. KAPELLESTRAAT 44 HAMME-OP-DURME. BELGIË

## De invoer van visserijprodukten in april 1964

Het sekretariaat van de Bedrijfsraad voor de Visserij deelt mede :

Gedurende de maand april 1964 werden 12.562 T visserijprodukten voor 190,9 mln fr ingevoerd.

Vergeleken met dezelfde maand van vorig jaar steeg de invoer met 3.045 T of 17,3 mln fr., vooral wegens de grotere aankopen van vismeel.

### DE INVOER VOLGENS LAND VAN OORSPRONG

Naar hoeveelheid leverden de EEG-landen 25 ten honderd van het totaal, de EVA-landen 16 ten honderd en de overige landen 59 ten honderd. Naar waarde steeg dit percentage voor de EEG en de EVA respectievelijk tot 30 en 25 ten honderd, en daalde dit voor de overige landen tot 47 ten honderd.

#### A. uit de EEG-landen.

Nederland verkocht 1.132 T verse vis (196 T haring, 231 T makreel en 700 T bodemvis), 517 T gezouten en 18 T gerookte haring, 14 T kreeftjes, 113 T ongepelde en 81 T gepelde garnalen, 305 T mosselen, 91 T konserven en 46 T zoetwatervis, voor 43.365.000 fr.

Uit West-Duitsland kwam 336 T verse vis (14 T haring, 21 T makreel en 301 T bodemvis), 12 T bewerkte bodemvis, 22 T schaal- en weekdieren en 39 T konserven voor 9.297.000 fr; uit Frankrijk kwam 36 T verse makreel, 133 T verse

bodemvis, 23 T bewerkte bodemvis, 28 T verse makreel, 133 T verse bodemvis, 28 T schaal- en weekdieren, 8 T konserven en 36 T zoetwatervis, voor 4.766.000 fr, en uit Italië 59 T (w.v. 58 T vismeel) voor 424.000 fr.

#### B. Uit de EVA-landen.

Noorwegen leverde 33 T verse haring, 85 T verse bodemvis, 15 T bewerkte bodemvis, 2 T schaaldieren, 67 T konserven en 953 T vismeel voor 12.849.000 fr, Denemar-

ken 171 T verse haring, 104 T verse bodemvis en 148 T zoetwatervis voor 10.142.000 fr en het Verenigd Koninkrijk 92 T verse bodemvis, 6 T bewerkte vis, 12 kreeften, 5 T konserven en 4 T zoetwatervis voor 7.619.000 fr.

#### C. Uit de overige landen.

In Peru werd 4.447 T vismeel en 53 T konserven gekocht voor 29.185.000 fr., in Kanada 4 T bewerkte bodemvis, 2 T kreeften, 298 T konserven en 14 T zoetwatervis

voor 15.984.000 fr en in Japan 7 T gepelde garnalen, 333 T konserven en 13 Ton zoetwatervis voor 14.793.000 fr.

Chili leverde voor 9.959.000 fr (1.510 T vismeel), Spanje voor 5.773.000 fr. (208 T bewerkte bodemvis en 46 T konserven en de Republiek Zuid-Afrika (205 Ton konserven) voor 4.500.000 fr.

Uit Joegoslavië kwam 101 T konserven voor 2.981.000 fr., uit de USSR 21 T konserven voor 2.751.000 fr., uit Marokko 86 T konserven en 5 Ton bevroren bodemvis voor 1.990.000 fr., en uit de USA 8 T konserven en 3 T zoetwatervis voor 865.000 fr.

SOORTEN	april 1963		april 1964	
	Hoeveelh. (kg)	Waarde (fr.)	Hoeveelh. (kg)	Waarde (fr.)
1. Verse vis ... ..	2.404.056	53.570.694	2.423.191	50.174.987
Zoetwatervis ... ..	226.525	11.921.071	278.170	15.688.238
Haring ... ..	294.793	2.500.085	417.604	2.716.390
Sprat ... ..	27.380	154.305	5.019	60.845
Makreel ... ..	72.654	623.320	291.725	1.478.633
Overige bodemvis ... ..	1.782.704	38.371.913	1.430.673	30.230.881
2. Gezouten, gedroogde of gerookte vis ... ..	872.424	10.590.460	831.215	10.718.481
Gezouten haring ... ..	475.712	5.995.469	517.906	4.608.027
Gerookte haring ... ..	25.536	426.321	23.720	389.647
Sprat ... ..	—	—	—	—
Makreel ... ..	—	—	—	—
Overige ... ..	371.176	4.168.670	289.589	5.720.807
3. Schaal- en weekdieren ... ..	658.625	19.943.666	647.369	23.236.592
Ongepelde garnalen ... ..	61.466	2.521.081	125.483	3.858.876
Gepelde garnalen ... ..	73.691	9.676.758	95.951	9.516.740
Mosselen ... ..	433.303	1.139.967	311.855	1.091.729
Overige ... ..	90.165	6.605.860	114.080	8.769.247
4. Viskonserven ... ..	1.654.683	56.642.303	1.609.001	53.179.805
5. Konserven van schaal- en weekdieren ... ..	92.517	7.063.498	81.787	8.382.556
6. Vismeeel ... ..	3.835.400	25.791.000	6.969.500	45.274.000
Algemeen totaal ... ..	9.517.705	173.601.621	12.562.063	190.966.421

## MARKTOVERZICHT ZEEBRUGGE

vervolg van blz 6

### WOENSDAGMARKT:

#### DALENDE PRIJZEN

Er waren 20 vaartuigen aan de afslag, daarvan kwamen er 3 van het Kanaal, 4 van de Oost, 4 van de Noord en de overige waren kustvissers. De 6.350 kg tongen werden aan lagere prijzen afgenomen dan de vorige verkoopdagen, de grote tongen van 84 tot 86 fr, de bloks van 74 tot 78 fr en de fruits van 75 tot 82 fr. De middensorteringen behaalden van 84 tot 87 fr en de kleine van 98 tot 104 fr. De kleinste slag bracht van 98 tot 102 fr op voor de TP en de slip van 86 tot 89 fr, hetgeen toch nog een gemiddelde gaf van 88,38 fr. Volgens kwaliteit haalden tarbotsoorten van 65 tot 75 fr voor de grote, van 42 tot 52 fr voor de middenslag en de grieten en varia eveneens gedaald van 32 tot 40 fr.

Buiten de kleine gulletjes waren er praktisch geen ronde vis aan de markt. De kabeljauw was in prijs gestegen, van 32 tot 40 fr, de gulden van 22 tot 30 fr. De wijtingsoorten eveneens gedaald, van 8 tot 12 fr voor de grote en van 4 tot 7 fr voor de kleine. De platvissoorten waren vrij goed voorzien op de laatste verkoopdag, de prijzen bleven konstant aan de vorige dagen, van 16 tot 18 fr voor de grote, van 15 tot 17 fr voor de middenslag en van 16 tot 18 fr voor de kleine. Roggevissoorten waren sterk in prijs afgenomen, de keils van 20 tot 22 fr, de grote roggen van 9 tot 12 fr dalend, de tilten van 8 tot 10 fr en de halvemans eveneens van 8 tot 20 fr. De zeer weinig schelvissoorten haalden door elkaar 10 fr het kg. De opbrengsten waren van 109.330 fr voor de Z.540 tot 153.830 fr voor de Z.419. De Noord van 74.160 fr voor de Z.462 tot 78.320 fr voor de Z.400. De Oost bracht voor de Z.240 22.880 fr op tot 42.880 fr voor de Z.432. De Z.233-Z.454 met 1.200 kg haring, werd afgenomen aan 6,20 fr het kg. — FR

## ABONNEMENTEN 1965

### DE POST KOMT INNEN

Al onze abonnés worden er op attent gemaakt dat de post eerst-daags het abonnement voor 3, 6 of 12 maanden komt innen.

Ten einde nuffeloze inningskosten te vermijden, ware het ons aangenaam dat de postbediende het abonnement direkt zou kunnen innen.

### NIEUWS ABONNEMENTEN

Nieuwe abonnementen kunnen gevraagd worden, mits onmiddellijke storting van het jaarbedrag op postcheknummer 41.89.87 van ons blad. Hendrik Baelskazi 30, Oostende.

Wie nu voor het jaar 1965 een abonnement neemt, krijgt het blad gratis tot einde december.

## INTERESSANTE VOORDRACHT DOOR DR. POLK IN HET ZEEPVENTORIUM

# Oekologie in de Spuikom te Oostende

Verleden vrijdag nam het cultureel programma van het Zeepreventorium een definitieve start. Voor de gelegenheid werd beroep gedaan op Dr. Polk, dokter in de Biologie en lesgever aan de Rijksuniversiteit van Gent, die met een heel interessant probleem voor de pinnen kwam en handelde over «Oekologie in de spuikom te Oostende». De grootste verdienste van de spreker ligt echter op Wetenschappelijk gebied en dan vooral als navorsersamen met Dr Loulou uit Oostende over onderzoekingen van de spuikom te Oostende.

### EEN WEINIG HISTORIEK

Momenteel wordt in de spuikom van Oostende aan oesterkultuur gedaan ofschoon dit oorspronkelijk niet de bedoeling was. In 1898 werd de spuikom (89 hectare) afgebakend met sluizen om bij hoogtij water binnen te laten en het bij laag tij te laten buiten «spuien». Bij een eerste poging (1904) zakten de kaaimuren echter ineen door de enorme stuwkracht van het water, zodat er niet meer aangedacht werd nog slib te laten wegspoelen uit deze spuikom. Het delta-plan van Nederland dat de oesterkweek aan de Nederlandse kusten in dergelijke mate gaat verhinderen bracht licht in de geest van de Oostendenaars die onverwachts deze unieke kans hebben gegrepen en aan een intense oesterkweek zijn begonnen. In functie van de rendabiliteit werd een equipeploeg aangeworven die instond om alle schadelijke substanties voor de oester uit de spuikom te verwijderen. Deze equipeploeg bestond uit een botanist, een scheikundige, een zoöbioloog (Dr Polk) en stond onder leiding van Dr Loulou uit Oostende.

### WERKWIJZE

De opzoekingen konden aldus onder twee soorten gebracht worden; aan de ene zijde een plankton aan de andere zijde een sessilia. Om de 14 dagen werd op verschillende plaatsen door behulp van netten het plankton opgevisst en onderzocht. Men konkludeerde hieruit dat op deze verschillende plaatsen steeds dezelfde diertjes werden opgevisst waaruit men besloot iedere week te gaan vissen. Voor de sessilia vond Dr Polk een geniaal idee: hij vestigde verschillende balkjes die een 16-tal plankjes bevatten gedurende verschillende maanden in het water en leidde bij het uithalen ervan de diverse evoluties van de verschillende soorten af. Een gevaarlijke soort voor de oester kwam echter steeds naar voor: de Crepidula Fornicata. Deze soort die van oorsprong volledig Amerikaans was werd naar onze streken overgeheveld door een schip die van Amerika naar Engeland voer met oesters. In 1911 vond men deze Crepidula voor het eerst aan de Belgische kust, vervolgens in 1923 aan de Oosterschelde en tenslotte in 1958 te Oostende.

Tegen dit schadelijk diertje die zich in een rekord tempo vermenigvuldigt, heeft Dr Polk de strijd aangegaan, nadat vele bekende bio-

gen het hadden opgegeven. Uit de studie van de levenscyclus, constateerde hij dat rond mei tot september de vermenigvuldiging zeer groot was om nadien het onderspit te moeten delven tegen andere organismen. Rond april-mei bevonden deze Crepidula's zich in een larve toestand waaruit hij besloot in dit tijdstip de sluizen open te zetten teneinde deze organismen het vrije zeegat te geven. Het gevolg was schitterend, de crepidulapest was tot een minimum herleid. Helaas het volgende jaar vergat men de sluizen open te zetten en de crepidula's waren er terug.

### VERDERE EVOLUTIE

Naderhand constateerde Dr Polk dat de Crepidula steeds het licht zocht wat een lichtbron was voor de verder onderzoekingen. Enkele pannen (soort bollen pannen waar de oesters zich aan de onderste zijde vasthechten) werden uit het water gehaald en men constateerde dat de oesters de duistere plaatsen bezetten terwijl de Crepidula's de klaarste innamen. Nu volstond het de donkere plaatsen zwart te schilderen en de klaardere in het wit te nuanceren om een algemene concentratie zowel van de oesters als van de Crepidula te verkrijgen.

### HYPOTHESE

Hieruit werd dan uiteindelijk de hypothese afgeleid. Volgens Dr

Polk bevindt zich het beste zeewater (veel scheikundige stoffen bevattende) in de onderste lagen van het water. Wanneer nu water in de spuikom wordt gebracht dan zijn de sluizen maar voor een klein beetje open zodat slechts het beste zeewater in de spuikom gaat. Van de bemesting die met tonnen in het water wordt gegoten gaat volgens deze hypothese 90 ten honderd verloren. Immers vele bestanddelen worden door het water opgeslorpt, terwijl een klein gedeelte de oester ten goede komt. Dit klein gedeelte is echter voldoende om een voordelige oesterkweek te bevorderen.

N.B.: Langs de spuikom is een kanaaltje met zoetwater zodat bij een tegroot overwicht van zeewater gemakkelijk langs een sluis zoetwater kan toegevoerd worden. Trouwens eist de oesterkweek meestal stilstaand water.

Dit moeilijk probleem werd door Dr Polk op een eenvoudige systematische wijze uitgelegd zodat ieder aanwezige aan de hand van passende dia's een overzichtelijk beeld heeft bewaard van deze zeer geslaagde en tevens gewaagde avond en met een wetenschappelijke studiegeest de terugweg heeft ondernomen. Dergelijke avonden zijn steeds welkom en we kunnen het Zeepreventorium alleen maar gelukwensen met hun degelijke keuze.

# SCHEEPSWERF

## Wwe H. Deweert-Crekillie en Zonen

P.V.B.A.

NIEUWE WERFKAAI 2 — OOSTENDE

— \* —

SCHEEPSBOUW en HERSTELLINGEN

van

HOUTEN en STALEN VISSERSVAARTUIGEN

— \* —

Telefoon 718 50 — Privé 731 01

HUIS GESTICHT IN 1882

(5676V)

# NEDERLAND

## Markt IJmuiden

### VAN DAG TOT DAG

Aan de donderdagmarkt lagen slechts 10 vaartuigen. Zij zorgden voor een aanvoer van 870 kisten vis waarvan 15 kisten tong en tarbot, 50 wijting, 50 gul, 550 haring, 150 sprot, 40 schol en 20 diversen.

De vrijdagmarkt werd door 28 vaartuigen bezocht. Zij losten 6885 kisten vis, waarvan 155 tong en tarbot, 280 schelvis, 100 radio, 40 wijting, 120 gul en kabeljauw, 500 koolvis, 4850 haring, 70 haai, 450 schol en 120 diversen.

De haringvisserij in de buurt van het Gallopervuurschip was nog beter dan op de voorgaande dag. Er werden dagvangsten doorgegeven van 80 tot 150 kantjes. In de Noord konden de netten weer van de pennen worden gehaald. De visserij viel niet tegen. Men trof vooral veel koolvis aan. De grote kotters vingden tamelijk veel tong, vergeleken tenminste met de schrale resultaten van de laatste tijd. Men bracht het 's nachts tot een totaal van 100 kg tong en 10 tot 12 manden andere vis, voornamelijk schol. In de buurt van de Koraalbank ving men tamelijk veel schelvis en koolvis.

Aan de maandagmarkt losten 104 vaartuigen 9.100 kisten vis waarvan 615 tong en tarbot, 840 schelvis, 50 radio, 250 wijting, 280 gul en kabeljauw, 380 koolvis, 4.300 haring, 1.900 schol, 45 heek, 90 rog en vleet, 450 diversen, 520 stuks stijve kabeljauw en 26.000 kg tong.

De haringvisserij bij het Gallopervuurschip liet weer niets te wensen over. Het weer was iets slechter dan de voorgaande dagen maar toch bracht men het nog tot dagvangsten van gemiddeld 150 kantjes. Ook voor de spanvisserij was er veel buit weggelegd. In de Noord konden de netten regelmatig overboord worden gezet. De resultaten vielen niet tegen. Sommige vaartuigen gaven een dagvangst door van 150 manden hoops, hoofdzakelijk schelvis, koolvis en wijting. Makreel werd in deze omgeving niet aangetroffen.

Aan de dinsdagmarkt lagen 28 vaartuigen. Zij zorgden voor een aanvoer van 2.600 kisten vis waarvan 310 tong en tarbot, 940 schelvis, 70 wijting, 510 haring, 520 schol en 200 diversen. Bij het Gallopervuurschip boekten sommige vaartuigen trekken van 60 tot 70 kantjes haring. Dit succes was niet voor alle schepen weggelegd. Andere schepen hadden namelijk met kapotte netten te kampen waardoor met het herstel kostbare visuren verloren gingen. In de Noord was de visserij slecht. De HD.74 Michiel deed een trek voor slechts 8 manden kleine schelvis.

Aan de woensdagmarkt verschenen 12 vaartuigen. Zij zorgden voor een aanvoer van 4.758 kisten vis,

waarvan 48 tong en tarbot, 420 schelvis, 20 wijting, 4.200 haring, 130 schol en 40 diversen.

De prijzen lagen veel hoger dan in lange tijd het geval is geweest. De grote schelvis bijvoorbeeld kwam ruim boven de f 100, ook de gul en de wijting waren duurder. De haringvisserij in de buurt van het Gallopervuurschip bleef naar wens verlopen. Men bracht het tot een gemiddelde dagvangst van 100 kantjes. In de Noord was het iets beter dan op de voorgaande dagen maar met trekken van gemiddeld vijftien manden hoops hield het niet over. In deze kontrakten wordt de schelvis die men nog niet zo lang geleden voor het opscheppen had steeds zeldzamer evenals de makreel die zich bijna helemaal niet meer laat zien. De grote kotters in de omgeving van 55 NB konden niet goed op dreef komen en haalden per trek niet meer dan 10 manden hoops op. De tongvisserij aan de Westkant van de Silverpit werd in de nachtelijke uren bekroond met

### KOELMACHINEKAMER



Beider K 638



**GRASSO**  
licentie GRASSO

**ATELIERS FRANÇOIS N.V.**  
CLAESSENSSTR. 53 - BRUSSEL 2 - TEL. (02)25.43.03  
FABRIEKEN TE SCLESSIN (LUIK) - TEL. (04)52.21.63

Behalve aar. de afwerking, wordt door onze technici de grootste zorg aan de opstelling besteed, zodat de efficiëntie van elk apparaat, tijdens het bedrijf, 100% tot uiting komt. Geen risico, dus GRASSO.

totalen van 80 kg van deze vissoort en een paar manden andere vis, hoofdzakelijk kleine schol. Onder de Nederlandse kust viel voor de

loggers en kotters weinig eer te behalen, met trekken van gemiddeld 8 kg tong en 2 tot 3 manden andere vis.

## Aanvoer en opbrengst in de Rijksvishallen te IJmuiden

VISSOORT	OKTOBER 1964		OKTOBER 1963	
	Aanvoer in kg	Opbrengst	Aanvoer in kg	Opbrengst
Verse haring	3.603.114	1.224.166	4.882.211	1.356.121
Zeebleik	—	—	36	6
Gezouten haring	236.340	121.090	180.000	71.325
Makreel	417.885	221.703	698.591	381.143
Sprot	616	170	8.568	542
Horsmakreel	2.870	276	9.659	693
Pilchards	10.103	2.289	176.062	43.785
Schelvis	2.015.279	459.816	908.565	482.240
Kabeljauw	513.625	371.600	253.976	293.221
Koolvis	450.322	229.557	261.044	171.629
Wijting	309.539	81.347	266.994	130.130
Leng	11.507	9.028	14.071	9.679
Heek	5.541	7.918	4.261	6.075
Poon	14.212	9.244	17.549	9.822
Wolf	731	674	268	297
Hammen	1.862	5.299	1.760	5.920
Haai	49.052	25.645	41.047	21.121
Schol	1.062.502	637.710	1.364.790	657.700
Bot	15.723	4.293	12.248	3.451
Schar	34.974	16.306	24.052	11.014
Tong	253.241	1.540.994	250.120	1.391.385
Tarbot	72.528	222.672	66.037	195.657
Griet	4.441	10.971	1.535	3.008
Tongschar	4.516	8.978	6.626	14.804
Schartong	495	705	640	815
Heilbot	1.533	5.438	1.596	5.788
Rog	8.431	5.641	2.300	1.619
Vleet	3.948	4.186	3.673	5.763
Gek. Garnalen	17.614	15.812	10.725	8.416
Kreeft	1.976	1.111	1.825	1.567
Krabben	986	248	2.637	734
Inktvis	15	30	6.302	9.162
Diversen	910	668	668	884
Konstaties	12.606	10.786	8.759	7.855
<b>TOTAAL</b>	<b>9.139.037</b>	<b>5.256.371</b>	<b>9.489.407</b>	<b>5.303.107</b>

# Brief uit Yerseke

Nr 1005 Yerseke 21-11-1964

« **Toch niets dan dreigen?** » Op een vorige week gehouden vergadering te Bruinisse belegd door de plaatselijke vissers-vereniging « Algemeen Vissersbelang » en « Zevibel » werd vooral gesproken over het bekende onderwerp: Openlaten van de Ooster-schelde of in ieder geval de mogelijkheid onderzoeken de visserij in de Zeeuwse Stroom intact te laten. Het stilaan bekend geworden tema. De spreker, de voorzitter van « Zevibel » sprak ook nog (even) over de voorgestelde opheffing van « De Centrale ». Hierover zeide hij (onder meer) dat door het produktschap, de mosseladvies-kommissie de vrije organisaties en het overkoepelende « Zevibel » een eensgezind front is gevormd om dit « **onheil** » van de mosselkwekers af te wenden. In dit front is ook de handel betrokken. Tot zover wat we hierover vonden

in een verslag van die vergadering in nummer 47 van « De Visserijwereld » van 19-11-1964. We willen hierbij aantekenen dat we zeer goed begrijpen waarom het produktschap (lees Drs D.J. van Dyck) « De Centrale » wenst te behouden. Als de mosselaangelegenheden hem uit de hand zouden vallen zou de strijd om het Produktschap en zichzelf in de positie van voorzitter daarvan te handhaven niet onaanzienlijk verkleinen. Gewoon menselijk. Ieder houdt graag wat hij heeft en dat de mosselkwekers er niet anders over denken (sterker nog) er niet anders over kunnen denken, zal gezien het vele dat voor de kwekers in « Centrale »-verband « van de kar valt » zeer zeker niet verwonderen. Drs van Dyk mag dan vechten voor het behoud van zijn **machtpositie**, de kwekers vechten niet minder dapper voor het behoud van hun **uiterst begunstigde positie**. Dat is dus wel duidelijk.

Wat ons niet zo duidelijk, eigenlijk totaal onduidelijk is, is wel dit. Het bestaan van « de Centrale » werd en wordt sinds enige maanden van twee kanten belaagd. Daar was het verzoek van de betrokken minister aan het produktschap de nodige maatregelen te treffen die moeten leiden tot opheffing van de gecentraliseerde verkoop en naar terugkeer tot de vrije concurrentie. Maar er was ook het verzoek van twee georganiseerde kwekers gericht aan de minister om hun gekweekte mossels zelf (dus buitenom « de Centrale ») te mogen verkopen. Dat dit verzoek niet beslist behoefde te zijn ingegeven met de bedoeling « de Centrale » weg te krijgen is mogelijk maar daar staat tegenover dat een toestaan van die verzoeken vrijwel zeker zou leiden tot verdwijning van « de Centrale ». werden zoals verwacht door het produktschap afgewezen maar men wenste zich (zei althans) het « **hogerop** » te zoeken. Die afwijzing door het produktschap is al zolang geleden en kan dus een verzoek « hogerop » reeds zo lang zijn gericht dat het grote verwondering

wekt nog niet van een behandeling van die verzoeken te hebben vernomen. En nu komen we toe aan ons opschrift: « **Toch niets dan dreigen?** » En wat bedoelen we daarmee? Toen enige maanden geleden de voren genoemde verzoeken werden ingediend waren velen van mening dat die verzoeken niet werkelijk gemeend waren maar enkel dienden om door deze aanvragen (die voor velen het einde van « de Centrale » moesten betekenen bij inwilliging) dingen of voorrechten te bekomen die ze zonder deze dreiging niet konden te pakken krijgen. Het zou dus **een soort chantage** zijn. Nu het zo verwonderlijk lang duurt om iets te vernemen over de bespreking van die aanvragen door het hogere college wint de mening veld dat aan een schijnbeweging moet worden gedacht en meer aan chantage-afpersing moet worden geloofd. Wij weten het niet! Zouden zij die van eerst af, aan een schijnvertoning hebben gedacht gelijk krijgen, dan konden zij die de schijnvertoning arrangeerden al **een zeer droef figuur** slaan, want als wij ons herinneren de verzekeringen, ja de bezweeringen van de aanvragers die wij zelf uit eigen mond vernamen dan lijkt het ons onvoorstelbaar dat dit alles maar **schijn, dus bedrog** zou zijn geweest. We hopen vurig voor ons eigen en ook voor hen dat de zaak werkelijk gemeend was en doorgezet zal worden. Zoniet dan zou ik en velen met mij niet graag in de schoenen van die schepenvertoners willen staan en nog minder om jaren nadien nog als « slappeling » gezien en behandeld te worden. **Beter nieuws:** « De mosselkwekers buiten Centraal verband » hebben bericht gekregen dat **niets hun belet de door hen gekweekte consumptie-mossels vrij te verkopen.**

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 Kg

	19-11-1964	20-11-1964	23-11-1964	24-11-1964	25-11-1964
Tongen, grote — Sole, grosse	7.11- 6.94	7.32- 7.09	7.31- 7.09	7.47- 7.20	7.45- 7.33
3/4 tongen — 3/4 plie	6.44- 6.19	6.71- 6.29	6.11- 5.96	6.19- 5.97	6.17- 6.06
Bloktongen — Sole moyenne	7.20- 2.03	7.91- 7.11	6.55- 6.38	6.48- 6.45	6.73- 6.45
Voor-kleine — Petite	8.71- 8.40	9.93- 8.40	7.98- 7.40	7.64, 7.22	8.02- 7.53
Kleine — Toute petite	7.53- 7.45	8.55- 7.65	7.89- 7.40	7.25- 6.49	7.30- 7.21
Tarbot, grote — Turbot, gros	.....	6.10- 5.—	4.70- 4.50	4.90- 4.60	5.50- 5.—
Middel — Moyenne	.....	204.—160.—	240.—140.—	182.—168.—	.....
Kleine — Petite	.....	170.—148.—	.....	168.—150.—	.....
Griet — Barbue	120.—	.....	160.—112.—	180.—	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	.....	62.—	56.—50.—	56.—54.—	54.—
Grote iek — Grosse	.....	57.—	54.—48.—	52.—48.—	52.—
Kleine iek — Petite	.....	56.—50.—	49.—46.—	50.—48.—	56.—
Iek 3e slag — 3e sorte	.....	57.—53.—	52.—48.—	67.—54.—	66.—
Platjes — Toute petite	50.—27.—	57.—30.—	46.—27.—	49.—26.—	63.—31.—
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	.....	80.—53.—	72.—58.—	72.—66.—	108.—76.—
Middel — Moyen	.....	79.—62.—	58.—54.—	63.—	70.—67.—
Kleine — Petit	53.—	39.—117.—	42.—28.—	36.—28.—	46.—32.—
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	.....	.....
Rode poon — Perlon	.....	.....	.....	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	.....	41.—	41.—32.—	27.—	.....
Kabeljauw — Cabillaud	90.—68.—	74.—56.—	84.—74.—	.....	.....
Gullen — Petit kabellaud	84.—25.—	78.—24.—	90.—18.—	73.—26.—	84.—31.—
Hozemondhamme — Baudroie	.....	128.—	186.—	.....	.....
Wijting — Merlan	40.—28.—	33.—19.—	41.—18.—	49.—28.—	75.—31.—
Schar — Limande	35.—29.—	34.—23.—	37.—32.—	32.—16.50	.....
Steenschol — Sole limande	.....	.....	120.—90.—	.....	.....
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	.....	.....	.....
Hondshaai — Roussette	.....	.....	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	.....	.....	.....	.....	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	.....	.....	.....	.....
Zeilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	48.—38.—	.....	.....	.....
Leng — Lingue	.....	.....	.....	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	.....	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng	30.—14.20	20.—15.20	.....	24.—20.40	21.—17.—
Ijle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	24.—21.—	32.—28.—	20.—	.....
Steenholk — Tacaud	.....	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	.....	6.— 5.60	5.40- 4.80	.....	.....
Koolvis — Colin	.....	96.—90.—	.....	.....	.....
Steud — Esturgeon	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	46.—38.—	.....	.....	.....
Koningsvis	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis — St.-Pierre	.....	.....	.....	.....	.....
Bot	36.—20.—	21.—16.50	.....	32.—22.—	.....
Mol	.....	.....	.....	.....	.....
Zalm	.....	7.50	.....	.....	.....

Voor  
nieuwbouw  
en  
herstellingen  
van  
schepen

N.V.  
**BELJARD-  
MURDOCH**

(2049)

Reders en Vishandelaars

H E T B E S T E

I J S

WORDT GELEVERD DOOR

**Froid  
Industriel**

Telefoon : 717 91

(2180V)

**LEON VAN EESSEL**

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen

Oudaan 26  
ANTWERPEN :  
Tel. 32.38.55 (8 lijnen)  
Telex :  
Leoneessel Antwerpen 277



★  
BRUSSEL :  
Keizerinlaan 66  
Tel. 12.21.30 — 12.11.37

★  
LUIK :  
Boulevard  
de la Sauvenière 24  
Tel. 23.33.93 - 23.16.01

★  
HAMBURG :  
Leon Van Eessel & Co  
Dammstorstrasse 31  
Tel. : 34.27.00 - 34.27.18  
Telex 021 - 4236  
Leoneessel, Hamburg

Korrespondenten in :  
Londen, Parijs, New-York, Rotterdam

(185)

ADVERTEERT IN

„HET VISSERIJBLAD“

UW VAKBLAD

VOORBEHOUDEN

**Diesel-  
scheepsmotoren**

**DEUTZ**

VALCKE GEBROEDERS N.V. OOSTENDE

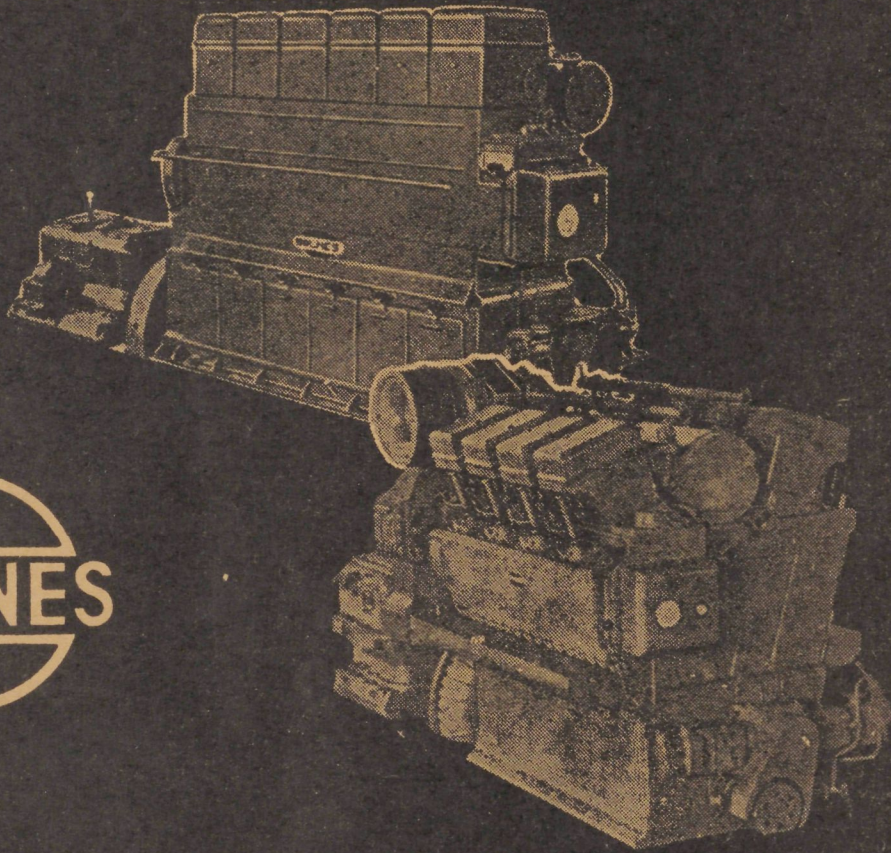
n.  
v.

M  
A  
C  
H  
I  
N  
E  
F  
A  
B  
R  
I  
E  
K

*Voor ideale*

# STUWKRACHT

NAERBOUT



DE EENVOUDIGE STANDAARDMOTOR

# BOLNES

V/H. J.H.V. Cappellen

Hoofdvertegenwoordiger van de Beneluxlanden  
Technische Handel H. ZWART, IJMUIDEN

IJmuiden : Tel. Bureau : 5459 — Privé : 5110